

MADAME SCHERRY

OPÉRETTE EN 3 ACTES

Représentée, pour la première fois, en langue Allemande, au Central Théâtre de Berlin en 1902.
En langue Anglaise, à l'Apollo-Théâtre, de Londres, en 1903. En langue Française au Théâtre Royal
des Galeries St-Hubert de Bruxelles, le 14 avril 1905.

(Direction : Madame MAUGÉ et FILS)

Personnages

| | |
|---|--------------------------------|
| MAC SCHERRY, <i>Oncle de Jane</i> . 1 ^{er} Comique | MM. LESPIRASSE |
| ANATOLE, <i>Nevau de M-Scherry</i> . Baryton | ROUSSEL - |
| AURILLAC, <i>Auvergnat</i> . Comique, Trial | AMBREVILLE - |
| LEONARD, Tenorino | DESCOMBES - |
| JANE, <i>Écossaise</i> . 1 ^{re} Chanteuse | M ^{lle} YVONNE MAËLEC |
| MISTIGRETTE | CÉCILE LACOMBE |
| PEPITA, <i>Espagnole</i> | MOMMAIN |
| CATHERINE, <i>Duïgne</i> . Dugazon | GUITTY - |

UN COMMISSAIRE, M. SOYER

AMÉDÉE, Maître d'hôtel. — CHARLES, Garçon d'hôtel
Servantes d'hôtel hongroises. Tziganes, Étudiants et Étudiantes

L'action se passe de nos jours, à Paris

TABLE

ACTE I

| | | |
|------------------|---|----|
| 1 | INTRODUCTION ET CHŒUR. — <i>Comme tous les mois ici</i> (Cathé, Aurillac, Chœur) | 1 |
| 2 | CHŒUR. — <i>Nous sommes les joyeux artistes</i> (Chœur). | 12 |
| 3 | COUPLETS DE LA CAROTTE. — <i>J'écris à mon oncle</i> (Anat, Mistig, Léon, Chœur) | 17 |
| 3 ^{bis} | SORTIE, CHŒUR. — <i>Nous sommes les joyeux artistes</i> (Chœur). | 25 |
| 4 | DUO. — <i>Mistigrette ! je t'aime !</i> (Mistigrette, Léonard). | 27 |
| 5 | LA CHANSON DU POIGNARD. — <i>Je suis terrible et suis jalouse</i> (Léonard, Mistig, Pépita) | 40 |
| 6 | COUPLETS DU MAL DE MER. — <i>Lorsque j'aperçois un navire</i> (M-Scherry, Jane, Mistig, Léon) | 43 |
| 7 | FINALE. — <i>Ah le touchant tableau</i> (Jane, Mist, Cath, Anat, M-Sche, Aur, Chœurs) | 49 |
| 7 ^{bis} | CHANSON DU CORNEMUSIER. — <i>Lord Gilderoy, le vieux</i> (Jane) | 71 |

ACTE II

| | | |
|----|---|-----|
| 8 | ENTR'ACTE | 86 |
| 9 | CHŒUR DES SERVANTES. | 88 |
| 10 | COUPLET DE LA VOITURE. — <i>Dans ce costume</i> (Jane, Chœur). | 96 |
| 11 | DUETTINO DE LA CATARINA. — <i>A Torino sur la place</i> (Cathé, Aur, Mistig, Léon, Anat). | 102 |
| 12 | COUPLETS DU BOA. — <i>Chaque pays a ses coutumes</i> (Mistig, Jane, Léon, Anat, M-Scher). | 111 |
| 13 | DUO. — <i>Ah ! ma cousine</i> (Jane, Anatole). | 120 |
| 14 | FINALE. — <i>Oh tu peux menacer</i> (Tous les Personnages et Chœur) | 128 |

ACTE III

| | | |
|----|--|-----|
| 15 | ENTR'ACTE | 161 |
| 16 | NOCTURNE. — <i>Bonne nuit</i> (Tous les Personnages) | 163 |
| 17 | INTERMEZZO | 167 |
| 18 | DUETTINO DU MANTEAU. — <i>Ne crains rien</i> (Anatole, Jane) | 168 |
| 19 | QUINTETTE DE LA SÉDUCTION. — <i>Ah ! la bonne aventure !</i> (Jane, Mist, Pépita, Cath, M-Scherry) | 171 |
| 20 | CHŒUR FINAL. — <i>Dans l'avenir c'est le bonheur</i> (Tous les Personnages). | 178 |

MADAME SCHERRY

OPÉRETTE en 3 ACTES

Paroles de
Maurice ORDONNEAU

Musique de
Hugo FELIX

Introduction et Chœur

CATHERINE, AURILLAC, CHŒUR des Fournisseurs

N° 1.

All^{to} con moto

PIANO

The first system of the piano introduction is written for piano in 6/8 time, with a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'All^{to} con moto'. The music begins with a forte dynamic (*f*). The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, while the left hand plays a simpler eighth-note accompaniment.

The second system continues the piano introduction. The right hand has more complex rhythmic figures, including some sixteenth notes and slurs. The left hand maintains a steady eighth-note accompaniment.

RIDEAU

The third system of the piano introduction is marked with a *ff* dynamic. The right hand features a dense texture of chords and eighth notes. The left hand continues with its eighth-note accompaniment. The system concludes with a *ritardando* (rit.) marking.

The fourth and final system of the piano introduction is marked with a *fff con strepito* dynamic. The right hand has a very dense and energetic texture with many chords and eighth notes. The left hand continues with its eighth-note accompaniment. The system concludes with a *ritardando* (rit.) marking.

CHŒUR DES FOURNISSEURS

Sop. Alt.
Com - me tous les mois i - ci Nous, fournis - seurs, nous voi-ci

Ten.
Com - me tous les mois i - ci Nous, fournis - seurs, nous voi-ci

Bass.
Com - me tous les mois i - ci Nous, fournis - seurs, nous voi-ci

Chacun a - vees ses fac - tu - res, fac - tu - res, fac - tu - res,

Chacun a - vees ses fac - tu - res, fac - tu - res, fac - tu - res,

Chacun a - vees ses fac - tu - res, fac - tu - res, fac - tu - res,

C'est le re - le - vé complet Il faut pay - er, s'il vous plaît!

C'est le re - le - vé complet Il faut pay - er, s'il vous plaît!

C'est le re - le - vé complet Il faut pay - er, s'il vous plaît!

All^{to} grazioso

Le prix de nos four - ni - tu - res des fourni - tu - res!

Le prix le prix de nos fourni - tu - res!

Le prix le prix de nos fourni - tu - res!

All^{to} grazioso

LA BOUCHÈRE

Je suis la bou - chère.

LE CHARBONNIER

Moi le charbon - nier.

LA FRUITIÈRE

Je suis la frui - tière.

L'ÉPICIER

Et moi l'é - pi - cier.

LE M^d DE VINS

Moi, pour le li - qui - de et la - pé - ri - tif.

LE BOULANGER

Moi, c'est plus so - li - de, le pain nu - tri - tif.

mf

Detailed description: This block contains the first system of music. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part is marked *mf* and includes a dynamic hairpin. The music is in 3/4 time and consists of four measures.

TOUS (les petits Solis avec le Chœur)

Nous ve - nous en sou - ri - ant, Car on est pay -

Nous ve - nous en sou - ri - ant, Car on est pay -

Nous ve - nous en sou - ri - ant, Car on est pay -

mf

Detailed description: This block contains the second system of music, featuring three vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are repeated for three different voices. The piano part is marked *mf*. The system includes a key signature change to one flat and a time signature change to 3/4. It consists of four measures.

Car on est pay - é pay - é comp -

- é comp - tant, Car on est pay - é pay - é comp -

- é comp - tant, Car on est pay - é pay - é comp -

- é comp - tant, Car on est pay - é pay - é comp -

Detailed description: This block contains the third system of music, continuing the vocal parts and piano accompaniment from the previous system. The lyrics are repeated for three different voices. The piano part continues with the same *mf* dynamic. The system includes a key signature change to one flat and a time signature change to 3/4. It consists of four measures.

TOUS

Nous ve - nous en sou - ri - ant, Car on est pay -

Nous ve - nous en sou - ri - ant, Car on est pay -

Nous ve - nous en sou - ri - ant, Car on est pay -

- é comp - tant, Car on est on est pay - é comp -

- é comp - tant, Car on est on est pay - é comp -

- é comp - tant, Car on est on est pay - é comp -

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

- tant!

- tant!

- tant!

Molto meno, pesante

ff

f

AURILLAC

mf

Le netto - a - ge, le grat - ta - ge, C'est mon fait

*f**mf*

Au. comm' l'encaus - ti - ca - ge ah! ———— Quand j'encausti - que

Au. s'il vous plaît, On peut se mi - rer dans l'parquet. ———— Je

Poco meno

Au. frot - te, frot - te, frot - te ne comptant pas l'huile de mon bras. Je

Poco meno

Au.

frot - te, frot - te, frot - te; Puis à la fin quand je me sens

Au.

las, Chez le mastroquet du coin, A fin de me re-

Au.

.mettre en train, Je trot - te, trot - te, trot.te.

CATHERINE *mf*

Et moi, la fem - me de mé - na - ge, Quelnettoy.

c. *-ag, quel les - si - va - ge Ah! ————— Vê - tements, meubles, sou -*

c. *.liers et tout! Je ci - re, je bros - se partout. ————— Je*

Poco meno
c. *bros - se, bros - se, bros - se, çamest é - gal dem'donnertantd'mal, Je*

Poco meno

c. *bros - se, bros - se, bros - se, Et ça fi - nit par un tît ré - gal!*

c.

A - vec quèqu' voi - sin ga - lant, Qui fait a - vec moi

c.

hon - nêtiment La no - ce, la noe' la no - ce! *f* Montrait Catherine
Sop. Alt.
Ten. Eil' bros - se, bros - se,
Bass. Montrait Aurillae *f* Eil' bros - se, bros - se,
 Il frot - te, frot - te,

bros - se, Ah! que de mal Ça lui est é - gal, Eil' bros - se, bros - se,
 bros - se, Ah! que de mal Ça lui est é - gal, Je frot - te,
 frot - te, Ah! que de mal Ça lui est é - gal, Je frot - te,

8. *ff*

brus - se ça lui est bien é - gal! Chez l'marchand de
 brus - se Mais ça lui est é - gal! ou bien é - gal! Chez l'marchand de
 bro.

frot - te ça lui est é - gal! - Chez l'marchand de

And. * *And.* *

vin On se re - met en train!
 vin On se re - met en train!
 vin On se re - met en train!

ff *pp* DIALOGUE

pp

p *pp* *ppp*
marc. *simile*

CHŒUR

ROHÈMES, RAPINS, ÉTUDIANTS, MODÈLES (femmes)

N^o 2.All^{to} giocoso

PIANO

ff *ff sempre*

*Ten.**f**Bass.*

Nous sommes les joy.

Nous sommes les joy.

ff *f*

*Sop. Alt.**ff*

Ha, ha, ha, ha,

-eux ar-tis-tes! Ha, ha, ha, ha, A bas les gens mo-ro-ses, tristes!

-eux ar-tis-tes! Ha, ha, ha, ha, A bas les gens mo-ro-ses, tristes!

ff

ff Ha, ha, ha, ha, ha! *ff* Ha, ha,

ff Ha, ha, ha, ha, *f* Nous ne sommes pas trè's formalistes *ff* Ha, ha,

ff Ha, ha, ha, ha, *f* Nous ne sommes pas trè's formalistes *ff* Ha, ha,

f ha, ha! De nos talents on dress' la liste, Bien qu'on nous soyons des fumistes!

f ha, ha! De nos talents on dress' la liste, Bien qu'on nous soyons des fumistes!

ha, ha! la liste, Bien qu'on nous soyons des fumistes!

Pare' que nous sommes sommes des ar - tis - - tes!

Pare' que nous sommes sommes des ar - tis - - tes!

Pare' que nous sommes sommes des ar - tis - - tes!

mf

UN ÉTUDIANT

D'puis dix ans j'é - tu - di - e Et le bock et le

p

un E. droit, Pour ça j'ai du gé - ni - e, Nul n'en a plus que moi, nul

rit. a Tempo

un E. n'en a plus que moi

UN PEINTRE

Grand peintre à ma ja - quet - te On me r'connait tou -

rit. a Tempo

UN POÈTE

Pour

un P. - jours; Quel talent, quel pa - let - tel quel vestou de ve - lours!

un Poë.

un no - ble po - è - te Le bien le plus pré - cieux La gloir' la plus com -

un Poë.

- plè - te, C'est d'avoir des che - veux

Ten *f*
Nous sommes les joy - eux ar - tis - tes

Bass *f*
Nous sommes les joy - eux ar - tis - tes

Sop. *ff*

Ha ha ha ha *ff* Ha ha,

ff Ha ha ha ha A bas les gens mo - ro - ses tristes *ff* Ha ha,

ff Ha ha ha ha *f* A bas les gens - mo - ro - ses tristes *ff* Ha ha,

ff

ha, ha, ha! Ha ha, ha, ha,

ha, ha, Nous nesommes pastres forma-listes Ha ha, ha, ha,

ha, ha, Nous nesommes pastres forma-listes Ha ha, ha, ha,

De nos talents ou dress' la lis-te Bien qu' nous soyons des fumistes, Parc' que nous sommes,

De nos talents ou dress' la lis-te Bien qu' nous soyons des fumistes, Parc' que nous sommes,

la lis-te Bien qu' nous soyons des fumistes, Parc' que nous sommes,

sommes des ar-tis-tes!

sommes des ar-tis-tes!

sommes des ar-tis-tes!

ff *ff*

Couplets de la Carotte

ANATOLE, MISTIGRETTE, LÉONARD, CHEUR

N° 3

Moderato.

PIANO.

a Tempo.

1. ANATOLE J'écris à mon bon on - cle "J'ai - me un ange et je veux l'é - pou -
 2. MISTIGRETTE Au bout d'un an, cinquante c'est mai - gre Une idée é - claire son

An.
 M. - ser; Mais lui fai - re l'a - ven su - prê - me, Sans for -
 cœ - ur; Il é - crit à son oncle in - tè - gre: Je suis

rit.

a Tempo

An.
 M. - tu - ne, puis - je l'o - ser? "E - pou - se", m'écrit le bon -
 pè - re, père ô bon - heur! Le bon oncle, à sept cents cin -

An.
M.

-hom - me De la na - tu - re suis les lois! Je t'en-ver -
-quan - te, Met la pen - si - on, L'an sui - vait. Pour lui faire

An.
M.

-rai la for - te som - me Pour ton trou - seau la noce et
aug - men - ter la ren - te D'un en - fant la fa - mille aug -

An.
M.

com - me Pen - si - on cinq cents francs par mois.
-men - te, Donc il a femme et deux en - fants.

Sop. TOUS joyeux

Ten. LÉONARD avec 1st Ten.

Bass.

1^{re} Fois. Je t'en-ver -
2^e Fois. Pour lui faire

1^{re} Fois. Je t'en-ver -
2^e Fois. Pour lui faire

1^{re} Fois. Je t'en-ver -
2^e Fois. Pour lui faire

-rai la for - te som - me Pour ton trous - seau la noce - et
 aug - men - ter la ren - te, D'un en - fant, la fa - mille aug -

-rai la for - te som - me Pour ton trous - seau la noce et
 aug - men - ter la ren - te D'un en - fant la fa - mille aug -

com - me Pen - si - on cinq cents francs par mois!
 -men - te Donc il a femme et deux en - fants!
 LEON.

com - me pen - si - on cinq cents francs par mois!
 -men - te Donc il a femme et deux en - fants!

com - me pen - si - on cinq cents francs par mois!
 -men - te Donc il a femme et deux en - fants!

Rit.
ANATOLE

T^o di Marcia *bien rythmé.*

Ce truc, ce petit truc; c'est u-ne ca-

T^o di Marcia *bien rythmé.*

Rit.

An.
-rot - tel Mais il faut sa -

MISTIGRETTE avec Sop.
C'est u-ne ca - rot - tel

LÉONARD avec Tén.
C'est u-ne ca - rot - tel

C'est u-ne ca - rot - tel

An.
-voir, Sans forcer la no - te, Bien la cul - ti -

Sans forcer la no - te,

Sans forcer la no - te,

Sans forcer la no - te,

An. *ver, Bien la présen - ter et gaiement la - tirer. Tra la la la la, C'est*

MISTIGRETTE et LÉONARD.

An. *la ca - - ro - ot-te, Tra la la la la, ca -*

Tra la la la la

An. *- rot - - - tel*

*poco allarg.**f* MISTIGRETTE avec Sop.

a Tempo

f Ah ah ah ahl Ce truc, ce pe - tit

pe - tit

f LÉONARD avec Ten.*f* Ah ah ah ahl Ce truc, ce pe - tit

pe - tit

f Ah ah ah ahl Ce truc, ce pe - tit

pe - tit

*poco allarg.**ff* *pesante*

a Tempo

An.

C'est u-ne ca - rot - te

true; C'est u-ne ca - rot - te, Mais il faut sa -

true; C'est u-ne ca - rot - te, Mais il faut sa -

true; C'est u-ne ca - rot - te, Mais il faut sa -

An.

Sans forcer la no - te,

- voir, Sans forcer la no - te, Bien la

- voir, Sans forcer la no - te, Bieu la

- voir, Sans forcer la no - te, Bien la

An.

Bien la pré-sen - ter et gaiement la ti -
cul - ti - - ver.

cul - ti - - ver.

cul - ti - - ver.

MISTIGRETTE et LÉONARD

Tra la la la, c'est la ca ro - otte, — Tra la la la
- rer Tra la la la, c'est la ca - ro - otte, — Tra la la la

Tra la la la

Tra la la la

Tra la la la

ff

M.
la ca - rot - - te!

An.
la ca - rot - - te!

la ca - rot - - te!

la ca - rot - - te!

la ca - rot - - te!

1. Mod^{to}

ff
Red.

ff

f

1.

rit.

MISTIGR. *Parlé:* Et ce n'est pas fini, vous savez.

Voici la suite:

Passez au 2^e Couplet.

Répl: Ils sont tous les mêmes

Sortie

CHŒUR

N° 3 Bis

All^{to} *giocoso*.

Soprani

Ténors

Basses

PIANO

ff

Ha, Ha,

f Nous sommes les joyeux ar.tistes! *ff* Ha, Ha,

f Nous sommes les joyeux ar.tistes! *ff* Ha, Ha,

All^{to} *giocoso*.

ff

Ha, Hal Ha, Ha, Ha, Ha,

f Ha, Hal A bas les gens mo. roses, tristes *ff* Ha, Ha, Ha, Ha,

f Ha, Hal A bas les gens mo. roses, tristes Ha, Ha, Ha, Ha,

ff Ha! Ha, Ha, Ha, Ha! *f* De nostalgents on

ff Nous n'sommes pas très forma-listes Ha, Ha, Ha, Ha! *f* De nostalgents on

Nous n'sommes pas très forma-listes Ha, Ha, Ha, Ha!

dress'la lis-te, Bien qu' nous soyons des fu-mis-tes, Parc' que nous sommes

dress'la lis-te, Bien qu' nous soyons des fu-mis-tes. Parc' que nous sommes

la lis-te, Bien qu' nous soyons des fu-mis-tes, Parc' que nous sommes

sommes des ar - tis - - tes.

sommes des ar - tis - - tes.

sommes des ar - tis - - tes.

DUO

MISTIGRETTE, LÉONARD

N° 4.

LÉONARD

(Mistigrette joue) Mistigrette! (Léonard joue)

PIANO en scène

mf

PIANO

pp

MISTIGRETTE

Valse lente

Léonard! —

Mis-ti-

(Mistigrette joue)

Piano sur la scène

p

Valse lente

pp

p douce,

L.

M.

L.
Mistigrette écoutant Léonard joue presque inconsciemment.

M
Piano sur la scène *p*

M.

L.

M
Piano sur la scène

M. *Ab! vraiment?*

L. *me fol-le-ment! fol-le-ment! Oui, nos*

poco rit.

Piano sur la scène.

poco rit.

M. *a Tempo* les mê - mes? les

L. sen - timents sont les mê - mes. les

a Tempo

p sempre dolce

M. mê - mes? Lé-o-nard Je t'ai - me folle-

L. mê - mes! Mis-ti-grett'! Je t'ai - me!

mf

M. *rit.*
 .ment? Ah! vrai-ment, fol-le-ment? Mais

L.
 Ah! vrai-ment, fol-le-ment!

M. *Con moto rit.* *a Tempo.*
 faut ces-ser de ba-var-der...

L.
 ...faut ta-po-ter, faut

Con moto rit. *a Tempo.*

M. *rit.*
 Soit en ma-jeur... Pour é-vi-ter tous

L.
 pia-noter! Soit en mi-neur, Pour é-vi-ter tous

rit.

a Tempo

M.  les ra-seurs, Jou-ons en ré, en mi, en sol, A qua-tre diè-zes,

L.  les ra-seurs, Jou-ons en ré, en mi, en sol, A qua-tre diè-zes,


a Tempo



M.  six bémols des for-ge-rons... Plus

L.  six bémols; Mar-te-lons comm'... et nul n'au-ra...



M.  de soupçons, n'au-ra plus de soup-çons.

L.  n'au-ra plus de soup-çons.



Poco meno

LÉONARD

p

(Mistigrette joue)

Depuis le jour où je te

The first system of the musical score. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Depuis le jour où je te'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with repeated eighth-note chords.

L. vis Reine d'un bal - let ex - cen - tri - que, De ton ad -

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'vis Reine d'un bal - let ex - cen - tri - que, De ton ad -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

L. - mi - ra - ble plas - ti - que Je sentis tous mes sens ra -

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '- mi - ra - ble plas - ti - que Je sentis tous mes sens ra -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

L. - vist

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '- vist'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Je n'ai plus eu qu'un - ne pen - sé - e...

The fifth system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics 'Je n'ai plus eu qu'un - ne pen - sé - e...'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

MISTIGRETTE

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

Mon

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *allargando*.

rê - ve c'est... D'être

allargando

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *a Tempo*.

é - pou - sé - e! LÉONARD (Léonard tombe sur le Piano)

E - pou - ser! ah fichtre, non!

Piano accompaniment for the third system, showing a dynamic shift from *p* to *ff*.

p *ff*

Musical score for the fourth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *Agitato*.

Mistigrette même jeu

Non? Tu dis? Je dis que ça pourrait se fai-re... Mais

Agitato

8

L. 

a - vec l'ap - pro - ba - ti - on De - mon au - gu - ste

MISTIGRETTE

L. 

Pè - re Et de la Cons - ti - tu - ti - on... Lé - o -

rit.

p dolce espress.

Valse (Tempo I^o)

L. 

- nard! Je t'ai - mel Je De mê - mel Je

Mis - ti - grett'?

Valse (Tempo I^o)

M.
 t'ai. . . me! Oui, nos sen. . . timents sont les mê. . .

L.
 t'ai. . . me! Oui, nos sen. . . timents sont les mê. . .

mf
ad.

M.
 - mes, Oui, je t'ai - mè, vraiment, fol.le. ment! Mais

L.
 - mes, Oui, je t'ai - mè, vraiment, fol.le. ment! Mais

rit.

Con moto *a Tempo*

M.
 faut ces. ser de ba - varder, faut ta. po. ter faut pia - noter, Soit

L.
 faut ces. ser de ba - varder, faut ta. po. ter faut pia - noter, Soit

Con moto *a Tempo*

rit.

a Tempo

M.
en ma - jeur, soit en mi - neur, Pour é - vi - ter tous les ra - seurs Tra

L.
en ma - jeur, soit en mi - neur, Pour é - vi - ter tous les ra - seurs Tra

a Tempo

rit. *f*

M.
la la la la la la la la la la Tra

L.
J'ou -

(Léonard joue avec des mouvements exagérés)

Piano sur la scène
fff

M. *la la la la la* A qua-tre diè-zes, six bémols, Mar-

L. *ons en mi, en ré, en sol, Tra la la la lu la!* Mar.

Piano sur la scène

M. *te - lons comm' des for - ge-rons, Et nul n'aura plus*

L. *te - lons comm' des for - ge-rons, Et nul n'aura plus*
(Mistigrette joue)

ff Piano sur la scène

M. de soupçons N'au - ra

L. de soupçons N'au - ra

tr.

ff

M. plus de soup - çons! Non ——— Lé . o . .

L. plus de soup - çons! Non ———

pp rit.

Valse lente, un peu soutenue

M. *ard!* Je t'ai - me, je t'ai - me, je t'ai - . . .

L. *pp*
Misti-grett! Je t'ai - me je t'ai - me, je t'ai. . .

Valse lente, un peu soutenue

pp
ben cantando

M. -mel Lé.o - nard! Je t'ai - mel Aimons nous; C'est si *pp*

L. - mel Misti-grett! Je t'ai - mel Aimons nous; C'est si *pp*

rit. *a Tempo*

M. doux, c'est si doux! _____

L. doux, c'est si doux! _____ *smorz*

rit.
perdendosi *pp*

Chanson du Poignard

LÉONARD, MISTIGRETTE, PEPITA

N° 5

Allegro

PIANO.

Piano introduction in 6/8 time, marked *ff*. The music features a melodic line in the right hand with triplets and a bass line in the left hand.

Tempo di Bolero

PEPITA

1 - Je suis ter-
2 - Si l'on m'ir.

Piano accompaniment for the Bolero section in 3/4 time, marked *ff*. The right hand features a complex rhythmic pattern with triplets, while the left hand provides a steady bass line.

P. *ri - ble, suis ja - louse, Et je m'emballe aussi.*
ri - te a - lors, ma chère, J'suis en - cor plus dumi.

Vocal line and piano accompaniment for the first verse. The piano part continues with the Bolero accompaniment.

P. *-tôt! Car dans mes vei - nes d'Anda - louse, Cou - le*
-di! Le Por - to - se charge en Ma - dè - re En Ma -

Vocal line and piano accompaniment for the second verse. The piano part continues with the Bolero accompaniment.

Molto più

P.

du vin de Por-to! Si tu me trom-
 .la.ga, Même en Whis.ky! Donc si

P.

ritard..
 .pais un beau jour par ha - sard!.. Vois dans ma jarr'-
 . tromp's un beau jour par ha - sard!.. Crains de ma jarr'-

colla voce
fp

All^o brioso.

P.

.tiè - re bril - ler ce poi - gnard! Ca - ram - ba! C'est de ma
 .tiè - re, ce vengeur poi - gnard!

P.

mè - re,oui,de ma mè - re quevient ce poi - gnard! Je le porte à ma jarre.

P. *tiè - re, C'est l'endroit où le portait ma mè - re, Tremble ou, j't'em.*

P. *Elle danse en brandissant son poignard
les autres accentuent le rythme*

P. *broch' commeun ca - nard! Ca - ram - ba! C'est de ma*
MISTIGRETTE et LÉONARD *Ca - ram - ba! C'est de sa*

P. *mère, oui, de ma mè - re quevient ce poi - gnard!*

M. *mère, oui, de sa mè - re quevient ce poi - gnard! Ell' le*
L.

P. *poi - gnard! Ollé!* (Criant)

M. *porte à sa jarre - tiè - re Oui, de sa mè - re c'est le...*
L.

Couplets du Mal de Mer

MAC SHERRY, JANE, MISTIGRETTE, LÉONARD

N^o 6.All^{to} un peu rubato.

MAC SHERRY

1- Lors - que j'a - per - çois un na vi - re, Mè -
2- Hé - las pour me ve - nir en ai - de, Quel

PIANC *fp* *mf*

M.S.

me de loin, j'ai mal au cœur, Mais hé - las, hé - las,
qu'un m'a - vait dit: vous prendrez Neuf ou dix gout - tes

M.S.

c'est bien pi - re! Quand je m'embarque ah! quell' frayeur!
de ce re - mède C'est sou - verain vous' le - ver - rez

f

M.S.

Je me sens tout li - vi - de, Je prends un pos' ri -
Je veux dou - bler la do - se Me di - sant je sup -

Les basses bien marquées en pressant un peu le mouvement

M.S.

- gi - de Et je veux me ca - ler Mais j'ai beau m'ae.co.ter, J'suis
- po - se J'n'au - rai plus les_to_mac Dans eet affreux mic_mac, j'vois

M.S.

pas so - li - de; J'ai le cer - veau mor -
tout en ro - se, Mais oh! l'hor - ri - ble

M.S.

bi - de... Mon es - to_mac est vi - de Et
cho - se, V'la que j'me dé - com - po - se Je

M.S.

je maudis, ah je maudis l'ou - de per - fi - de!
m'itrou - vai double - ment ma_lad'du rou_lis et de la do_sel

S.
Oh! oh! oh! Que d'eau, que d'eau... On
Oh! oh! oh! Que d'eau, que d'eau... Mais

S.
dit que la mer c'est grandi - ose et c'est beau...
j'vois tout là - bas la ter - re Ah que c'est beau...

S.
Oh! oh! oh! Je l'dis bien haut,
Oh! oh! oh! C'est pas trop tôt,

S.
J'irou' plutôt c'èr - ti - go pas ri - go - lo!
Plus de flots plus d'ahots c'est ri - go - lo!

JANE
oh! oh! oh! Que d'eau que d'eau! 1 - On
2 - Mais

MISTIGRETTE
oh! oh! oh! Que d'eau, que d'eau! 1 - On
2 - Mais

LÉONARD
oh! oh! oh! Que d'eau, que d'eau! 1 - On
2 - Mais

M.S.
1 - On
2 - Mais

J.
dit que la mer c'est grandi - ose et c'est beau!
j'vois tout là - bas la ter - re Ah! que c'est beau!

M.
dit que la mer c'est grandi - ose et c'est beau!
j'vois tout là - bas la ter - re Ah! que c'est beau!

L.
dit que la mer c'est grandi - ose et c'est beau!
j'vois tout là - bas la ter - re Ah! que c'est beau!

M.S.
dit que la mer c'est grandi - ose et c'est beau!
j'vois tout là - bas la ter - re Ah! que c'est beau!

J. Oh! oh! oh! Je l'dis bien haut, J'trouv'plutôt
Oh! oh! oh! C'est pas trop tôt, Plus de flots

M. Oh! oh! oh! Je l'dis bien haut, J'trouv'plutôt
Oh! oh! oh! C'est pas trop tôt, Plus de flots

L. Oh! oh! oh! Je l'dis bien haut, J'trouv'plutôt
Oh! oh! oh! C'est pas trop tôt, Plus de flots

S. Oh! oh! oh! Je l'dis bien haut, J'trouv'plutôt
Oh! oh! oh! C'est pas trop tôt, Plus de flots

J. C'èr - ti - go Pas ri - go - lo!
plus d'cahots C'est ri - go - - - lo!

M. C'èr - ti - go Pas ri - go - lo!
plus d'cahots C'est ri - go - - - lo!

L. C'èr - ti - go Pas ri - go - lo!
plus d'cahots C'est ri - go - - - lo! (Il frappe des
mains et danse)

M.S. C'èr - ti - go Pas ri - go - lo
plus d'cahots C'est ri - go - - - lo! Ho! ho! ho!

1^a 2^a

ff

Gigue Américaine

Bien rythmé

First system of musical notation for 'Gigue Américaine'. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music begins with a dynamic marking of *mf*. The right hand features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes.

Second system of musical notation. The right hand continues with eighth and sixteenth note patterns, including some beamed eighth notes. The left hand maintains the quarter-note accompaniment. There are accents (>) over several notes in the right hand.

(TOUS dansent)

Third system of musical notation. The right hand has a more complex rhythmic pattern with sixteenth notes and rests. The left hand continues with quarter notes. A dynamic marking of *ff* is present. There are accents (>) over notes in the right hand.

(MAC SHERRY danse seul)

Fourth system of musical notation. The right hand features a series of sixteenth-note runs. The left hand continues with quarter notes. A dynamic marking of *p* is present. There are accents (>) over notes in the right hand.

(TOUS)

Fifth system of musical notation. The right hand has a final flourish with sixteenth notes and a double bar line. The left hand continues with quarter notes. Dynamic markings of *ff* and *fff* are present. There are accents (>) over notes in the right hand.

FINALE

JANE, MISTIGRETTE, CATHERINE, LÉONARD, ANATOLE, MAC SHERRY, AURILLAC
plus tard les Rapins, Étudiants, Modèles et les Fournisseurs

N° 7.

Allegretto (Petite Valse)

JANE

PIANO

Ah! le tou -

chant ta - bleau de fa - mil - le Comme il ré - jou -

it no - tre cœur! Comme - ci par - tout la ver - tu

bril - le d'un é - clat doux en - chan - teur. Ah -

tr.-----

J. la fa - mil - le,

MISTIG. Ah! quel tou - chant ta - bleau de fa - mil - le,

CATHE. Ah! quel ton - chant ta - bleau de fa - mil - le,

LEONARD Ah! quel tou - chant ta - bleau de fa - mil - le,

ANATOLE Ah! le tou - chant ta - bleau de la fa - mil - le,

MAC SHERRY Ah! quel ta - bleau bien fa - mi.

AURILLAC Non cest co - los.

J. Ah! quel char - me sans é - gal!

M. Il le trou - ve sans é - gall

C. Il le trou - ve sans é - gall

L. Il le trou - ve sans é - gall

An. Ils le trouvent sans é - gal Ils le trou - vent sans é -

M.S. - lial Je le trou - ve sans é -

Au. - sal! Py - ra - mi - dal! Sans é - gall

cresc
tr.-----

tr.-----

J. Ah! la ver - tu y bril - le,

M. Pour eux la ver - tu y bril - le, la ver -

C. Pour eux la ver - tu y bril - le, la ver -

L. Pour eux la ver - tu bril - le, brille, la ver -

An. - gal Par - tout pour eux la ver - tu bril - le Pour eux

A.S. - gal Quel - le fa - mil - le La ver - tu

Au. Quel - le fa - mil - le

mf

mf *pp* *poco rit*

J. Ah! y brille ô ta - bleau fa - mi - lial

M. tu y bril - le ô ta - bleau fa - mi - lial

C. tu y bril - le ô ta - bleau fa - mi - lial

L. tu y bril - le ô ta - bleau fa - mi - lial

An. partout la ver - tu y bril - le ô ta - bleau fa - mi - lial

M.S. pure y bril - le ô ta - bleau fa - mi - lial

Au. gen - - - tille ô ta - bleau fa - mi - lial

poco rit

CHŒUR des MODÈLES, RAPINS, ÉTUDIANTS
 Con moto (dans la coulisse à gauche)

Sop. Alt.

ff

Ho, ho, ho, ho!

Tén.

ff

Nous sommes les joyeux artis-tes Ho, ho, ho, ho, A bas les gens mo-

Bass. f

ff

Nous sommes les joyeux artis-tes Ho, ho, ho, ho, A bas les gens mo-

Con moto

MISTIGRETTE bas à Anatole

Ce sont nos a-mis

ff

Ho, ho, ho, ho ho!

ff

-ro-ses, tristes, Ho, ho, ho, ho, ho!

ff

-ro-ses, tristes, Ho, ho, ho, ho, ho!

M. *All^o con moto*

De la pruden - ce!... dans la confi - den - ce,

ANATOLE *f*

Met - tons les dans la confi - den - ce,

Sop. Alt. *f*

CHŒUR DES FOURNISSEURS (dans la coulisse à droite) *Ten.* *f* Com - me tous les

Bass. *f* Com - me tous les

Com - me tous les

All^o con moto

JANE

Qui est - ce? Expli - quez nous!

MAC SHERRY

Qui est - ce? Expli - quez nous!

mois i - ci, Nous fournis - seurs nous voici, Chacun a - vec sa fac -

mois i - ci, Nous fournis - seurs nous voici, Chacun a - vec sa fac -

mois i - ci, Nous fournis - seurs nous voici, Chacun a - vec sa fac -

CATHERINE bas à Anatole

Ce sont les no - tes
 - tu - re, fac - tu - re, fac - tu - rel
 - tu - re, fac - tu - re, fac - tu - rel
 - tu - re, fac - tu - re, fac - tu - rel

p

à payer, Pas moy - en de les ren - voyer.

ANATOLE bas
 Que le

An.
 dia - ble les em - por - te, Si l'oncle apprend ja - mais; Il

An. re - prendra la por - te A - dieu, alors ses bien -

crese

Entrent à la fois les Étudiants d'un côté
et les Fournisseurs de l'autre

RAPINS LES DEUX CHŒURS

-faits! Nous sommes les joyeux ar-tis-tes,

FOURNISSEURS Faut pay-er Messieurs les ar-tis-tes,

Faut pay-er Messieurs les ar-tis-tes,

f ff f ff

ff Ho, ho, ho, ho! A bas les gens mo-roses, tris-tes!

ff Ho, ho, ho, ho! De nos fac-tu-res, c'est la lis-te!

Ho, ho, ho, ho! De nos fac-tu-res, c'est la lis-te!

f ff

ANATOLE

Amis permettez moi... Ce

MAC SHERRY

à Anatole

Que font ces gens chez toi?

ff Ho, ho, ho, ho, ho!

ff Ho, ho, ho, ho, ho!

ff Ho, ho, ho, ho, ho!

Récit

mf

All^o molto

An. sont, sur ma pa - ro - le! Des é - lè - ves par - faits, Tous, au cours A - na -

p

An. - to - le Ac - courent guille - rêts, Ils jouent du pia - no faut voir! Là harpe

pp

An. *à vous é-mou-voir. Tout ça, comm' Pa-ga-ni - ni! Vous sa-vez, c'est pas fi*

JANE avec admiration
Vraiment! ce n'est pas fi - ni? _____

An. *- ni! Vous sa vez c'est pas fi - ni? _____*

MAC SHERRY avec admiration
Vraiment ce n'est pas fi - ni? _____

Meno

LA BOUCHÈRE LE BOULANGER
Je suis la bou - chère - re. Moi le bou - lan - ger.

An. *bas, furieux*
Taisez-vous!

Meno

p *fp*

LA FRUITIÈRE

LE CHARBONNIER

Je suis la fruitière. Et moi charbonnier

même j'en faisant des gestes violents à ses amis (bas)

Taisez-vous! Mes

fp

chers amis, je vous présente, avec une joie é-cra-sant' Ce-

p

lui dont je vous ai parlé! A son al-

p

All^{to} con grazia

lu-re, Sabelle mine, Reconnaissez l'oncle que je vous ai tou-

An.

jours vanté Ma.de.moi.sel.le est ma cou.si.ne

Sop. Alt. *pp* *p*
Tiens!Tiens! C'est un bon

Ten. *pp*
Tiens!Tiens!

Bass. *pp*
Tiens!Tiens!

JANE *mf*
A son al.

MAC SHERRY *mf*
A mon al.

choix en vé.ri.té! *p* *p*
A son al.

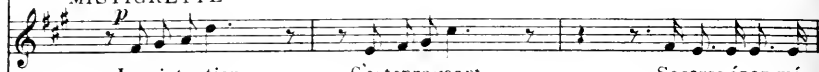
C'est un bon choix en vé.ri.té! *p*
A son al.

C'est un bon choix en vé.ri.té!

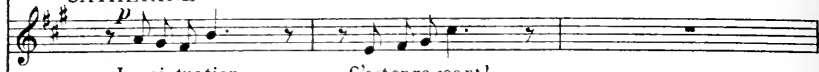
crese *mf* *p*



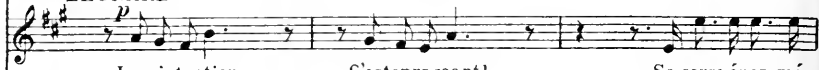
MISTIGRETTE



CATHERINE



LÉONARD



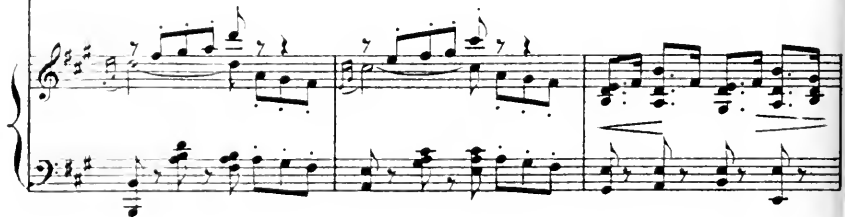
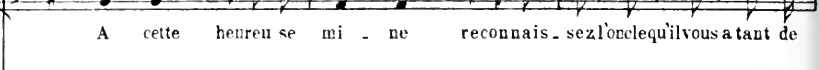
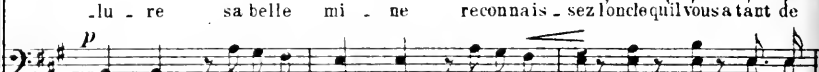
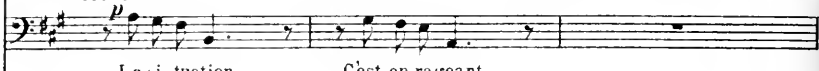
An.



v.S.



AURILLAC



J. fois van-té Et l'on de - vi - ne J'eu - issa cou - si - ne A son bon-

M. - ment! Ah! l'ou - vrait - ment C'est en - rageant,

C. Ça se corse énor - mé - ment C'est en - rageant,

L. - ment! Ah! l'ou - vrait - ment! C'est en - rageant,

An. - ment! Ah! l'ou - vrait - ment! C'est en - rageant,

M. S. fois vanté Ma - demoi - sel - le est sa cou - si - ne

Au. Ça se corse enor - mé - ment C'est en - rageant

fois vanté, Ma - demoi - sel - le est sa cou - si - ne.

fois vanté, Ma - demoi - sel - le est sa cou - si - ne.

fois vanté, Ma - demoi - sel - le est sa cou - si - ne.

Tranquillo

J. *p*

...heur jusqu'ici nous avons manqué

M.S. Mais Au-jourdhui, il y a vingt ans Que

JANE avec enthousiasme

M.S. s'unirent ces é-poux charmants Pour avoir ces deux beaux enfants. Ils

M. SHERRY

J. mi-rent vraiment peu de temps. Nous sa-vez donc pour-quoi, mon cher, Nous

Con moto *rit* *rit molto* a Tempo

M. a- vous tra-ver- sé la mer: Nous ve-nous pour tes no-ces d'ar-gent,

rit *legg.*

MISTIGRETTE
et CATHERINE très gais

JANE

ses nocés d'argent, ses nocés d'ar.gent?

LÉONARD très gai

ANATOLE au désespoir Ses nocés d'argent?
Mes

MAC SHERRY

Pour cé - lé - brer so - lennel - le - ment,

AURILLAC

Ses nocés d'argent

JANE

So - lennel - le - ment

So - lennel - le - ment, tes nocés d'ar.gent...

Sop. Alt. *mf*

So - len - nel - le - ment

Ten. *mf*

So - len - nel - le - ment

Bass. *mf*

So - len - nel - le - ment

S.

1. les no. ces d'ar. gent.

4.5. Bien que ce soit dans cinq ans seu. le. ment

les no. ces d'ar. gent.

les no. ces d'ar. gent.

les no. ces d'ar. gent.

cresc.

JANE, MISTIGRETTE

allarg. molto

Bien que ce soit dans cinq ans seu. le. ment, Nous ve. nons pour

LÉONARD, ANATOLE, MAC SHERRY

Bien que ce soit dans cinq ans seu. le. ment, Ils viennent pour

Bien que ce soit dans cinq ans seu. le. ment, Ils viennent pour

Bien que ce soit dans cinq ans seu. le. ment, Ils viennent pour

Bien que ce soit dans cinq ans seu. le. ment, Ils viennent pour

allarg. molto

a Tempo.

J.
M.
C.

L.
An.
M.S.

u.

ses no-ces d'ar-gent, les no-ces d'ar-gent, les no-ces d'ar-gent!

ses no-ces d'ar-gent, les no-ces d'ar-gent, les no-ces d'ar-gent!

ses no-ces d'ar-gent, les no-ces d'ar-gent, les no-ces d'ar-gent!

ses no-ces d'ar-gent, les no-ces d'ar-gent, les no-ces d'ar-gent!

ses no-ces d'ar-gent, les no-ces d'ar-gent, les no-ces d'ar-gent!

a Tempo.

a Tempo.

briso

JANE

Nous n'avons pas

MAC SHERRY.

Et pour vous faire u - ne sur-pri - se...

p

J. *cru fai - re mal...*

M. S. *En a - dop - tant cet - te mi - se,*

Ils enlèvent leurs houppelandes et paraissent en costumes écossais. Mac Sherry tire d'un sac sa cornemuse et se met à jouer.

J. *le cos - tum'na - ti - o - nal.*

M. S. *le cos - tum'na - ti - o - nal.*

Sop. *pp* *Ah! ah! ah! ah!*

Ten. *pp* *Ah! ah! ah! ah!*

Bass. *pp* *Ah! ah! ah! ah!*

Très lourd, augmentant le Mou! peu à peu

MISTIGRETTE

Ah! queLle bon-ne té - tel

LÉONARD

Ah! queLle bon-ne té - tel

En voi - là u - ne bi -

En voi - là u - ne bi -

En voi - là u - ne bi -

Voyez la cor - nemuse Ah! ah!

Voyez la cor - nemuse Ah! ah!

ANATOLE.

Vous è - tes

AURILLAC.

Voyez la cor - nemuse Ah! ah!

-net - tel! Ah! ah!

-net - tel Ah! ah!

-net - tel Ah! ah!

An.

plus char-mante en - cor plus ra-vis - san - te Quelle

MISTIGRETTE

CATHERINE *pp**ppp*

Ah quel drô-le de bon - homm' voy - ez!

LÉONARD *pp**ppp*

Ah quel drô-le de bon - homm' voy - ez!

ANATOLE. *ppp*

jam-be, quel-le tail-le Rien qui la vaille, envé-ri-té

AURILLAC. *pp**ppp*

Ah quel drô-le de bon - homm' voy - ez!

Sop. *pp**ppp*

Ah quel drô-le de bon - homm' voy - ez!

Ten. *p**ppp*

Ah quel drô-le de bon - homm' voy - ez!

Basses. *pp**ppp*

Ah quel drô-le de bon - homm' voy - ez!

Rubato.

* *And.* *

JANE *bien déclamé*

C'est le cos - tume en u - sa - ge là - bas On en est fier nevous

en mo - quez pas! Pour nous a - mis, c'est en - cor le pa - ys.

Con moto I? T?

J. Mais à tou-te no - ce, On doit glo-ri-fi - er Chez nous le

J. cor - nemusier. Ne vous semble-t-il pas voir i - ci Le cornemusier de Dun-

J. -dy! Com - ment, mais c'est a

J. M^t. avec Sop.
Ath. avec Alt.

Nous n'connaissons pas ça i - ci

Léonard et Anat. avec Ten.

Nous n'connaissons pas ça i - ci

Aurillac avec Bass.

Nous n'connaissons pas ça i - ci

J. n'y pas croire Eh bien je vous di-rai l'histoir'Du cornemusier de Dun-dy!

poco rit

Chanson du Cornemusier de Dundy

JANE

N° 7 bis

All^{to} commodo*sp*

PIANO

Piano introduction in 7/4 time, marked *All^{to} commodo*. The score features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef. The music is characterized by a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble. Dynamics include *mf* and *sp* (sforzando). A *Red.* (ritardando) marking is present at the end of the introduction.

JANE

1- Lord Gil - de - roy, le vieux, a - vait, Pris
 2- A - près la danse on é - tait gris, On

fem - me fort gen - til - le, Le
 cher - chait la ma - ri - é', J'vas

jour des no - ces il man - dait Pour la fêt' de fa -
 l'ap - pe - ler, mon - sieur l'ma - ri En jou - ant à tout' vo -

Meno

J. 

mil le Le cor - ne - mu - sier
lé e Il dis - pa - rut, puis

Meno

ad lib.

J. 

ô fo - li - e Quand on a fem - me, fem - me jo - li - e Ce -
c'est u - ni - que On n'en - ten - dit plus sa mu - si - que Pour.

colla voce

J. 

- lui - ci jou - a sa - vamment D'la prunelle et d'son ins - tru - ment... Nè -
- tant il a - vait, en partant, Bien empor - té son ins - tru - ment!

pp
poco rit.

J. 

- tait - il pas un gas pen - dabl', Ce cor - nemusier de Dun -

p grazioso.

1. *dy?* Sa mu - sique é - tait re - dou - ta - ble
Sa mu - sique é - tait a - do - ra - ble

1. Mais lui des femmes é - tait ché - ri... Trop tard! le ma - ri la crai -
C'est la ma - ri - é - e qui là dit... Aus - si chaque ma - ri crai -

poco rit

*Ad. **

1. -gnit, la cor - ne - mu - se de Dun - - dy!
-gnit, la cor - ne - mu - se de Dun - - dy!

Sop. MISTIGRETTE avec *Sop.* *pp*
Catherine avec *Alto.* Né -

Ten. LEONARD, ANATOLE avec *Ten.* *pp*
Né -

Bass. AURILLAC avec *Bass.* *pp*
Né -

ff

*Ad. **

- tait - il pas un gas pen - dabl', le cor - nemu - sierde Dun -

- tait - il pas un gas pen - dabl', le cor - nemu - sierde Dun -

- tait - il pas un gas pen - dabl', le cor - nemu - sierde Dun -

mf

- dy? Sa mu - sique é - tait re - dou - tabl', Mais
Sa mu - sique é - tait a - do - rabl', C'est

- dy? Sa mu - sique é - tait re - dou - tabl', Mais
Sa mu - sique é - tait a - do - rabl', C'est

- dy? Sa mu - sique é - tait re - dou - tabl', Mais
Sa mu - sique é - tait a - do - rabl', C'est

JANE *f* a Tempo.

Aus - si les maris craignaient

f a Tempo.

lui des femm's é - tait ché - ri. Trop tard, le ma - ri la crai -

lui des femm's é - tait ché - ri. Trop tard, le ma - ri la crai -

lui des femm's é - tait ché - ri. Trop tard, le ma - ri la crai

a Tempo.

*poco rit.**ff**Red. **

Beaucoup plus large

ils, la cornemuse de Dun - dy! - dy! Bien

-gnit, la co. æmuse de Dun - dy! - dy! Bien

-gnit, la cornemuse de Dun - dy! - dy! Bien

-gnit, la cornemuse de Dun - dy! - dy! Bien

*Red. ***Red. **

rit molto.

J.

vrai, c'é-tait un gas pendabl', le cor-nemusier de Dun - dy! —

vrai, c'é-tait un gas pendabl', le cor-nemusier de Dun - dy! —

vrai, c'é-tait un gas pendabl', le cor-nemusier de Dun - dy! —

vrai, c'é-tait un gas pendabl', le cor-nemusier de Dun - dy! —

rit molto. fff

All.^{to} (Petite Valse)

ANATOLE

La pe-tite est ra-vis-san-tel Quel char-me, qui

p

JANE, avec coquetterie à Anatole

vn.

Pent pen-sé? Suis je donc si re-pous-sau-te,

(elle passe) MISTIGRETTE à Anatole

Mon-sieur le dé-gou-té? On le voit la pe-tite

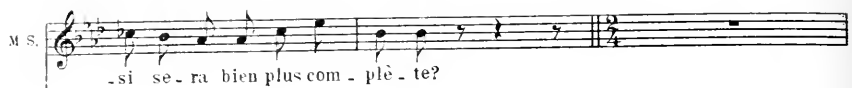
M. é-cos-sai-se est au goût, au goût de mon-sieur!

ANATOLE (bas à Mistigrette.)

Tu peux cri-ti-quer à ton ai-se Car de moi tu

MAC SHERRY

te fais un jeu. Je vous in-vi-te tous, la fête Ain-


M. S.  *si se - ra bien plus com - plè - te?*

Sop.  *ff* Oui, nous ac - ceptons, nous

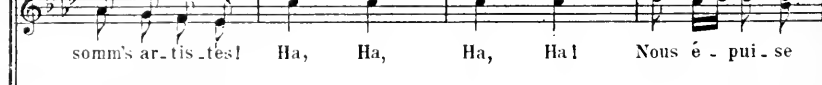
Ten.  *ff* Oui, nous ac - ceptons, nous

Bass.  *ff* Oui, nous ac - ceptons, nous

 *ff*

 somm's ar - tis - tes! Ha, Ha, Ha, Ha! Nous é - pui - se

 somm's ar - tis - tes! Ha, Ha, Ha, Ha! Nous é - pui - se

 somm's ar - tis - tes! Ha, Ha, Ha, Ha! Nous é - pui - se



MAC SHERRY

Al -

-rons la lis-te des vins dé - li - cats.

-rons la lis-te des vins dé - li - cats.

-rons la lis-te des vins dé - li - cats.

Animato

ANATOLE.

M.S. -lons au meil-leur res-taurant Partir

Au res-taurant, vite en a-vant!

Au res-taurant, vite en a-vant!

Au res-taurant, vite en a-vant!

ff

An.
 ain - si dans la ru - e? J'ai - peur que l'on vous

JANE. A pleins poumons!

MISTIGRETTE. Et vous jouerez?

LEONARD. MAC SCHERRY. ANATOLE. hu - e! Et vous jouerez? A pleins poumons! On va vous trai - ter

An. JANE, indignée

d'his - triens Se mo - querdu cos - tum' nati - o - nall

J. ANATOLE.

Chez nous on n'sort ain - si qu'au car - na - vall

MISTIGRETTE

Si quel - qu'un fait des ré - flex - ions... ANAT.

LÉONARD
Si quel - qu'un fait des ré - flex - ions... Si

JANE

On di - ra, en gron -
l'on vous bous - cul' sans fa - çons..

- dant un peu: Par - don, pardon, Mon bon monsieur! Vrai!

pp

p

Con moto I? T?

ce n'est pas un cas pen - dabl', Nous fai - sons comme à Dun -

pp

JANE et MISTIG.

dy Il s'a - git du ne fé - te fort ai - ma - ble

LÉON.

ANAT.

CATHERINE avec les Alt.

Il s'a - git du - ne fête ai - ma - ble

Il s'a - git du - ne fête ai - ma - ble

ACRILLAC avec les Basses

Il s'a - git du - ne fête ai - ma - ble

poco rit a Tempo

J. C'est un jour de no - ces au - jour - d'hui! On va di - ner a -

M. C'est un jour de no - ces au - jour - d'hui! On va di - ner a -

L. C'est un jour de no - ces au - jour - d'hui! On va di - ner a -

An. C'est un jour de no - ces au - jour - d'hui! On va di - ner a -

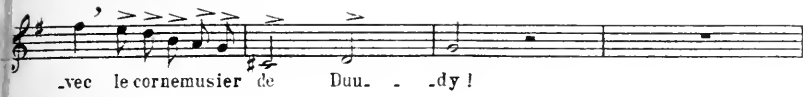
MAC SHERRY

C'est un jour de no - ces au - jour - d'hui! On va di - ner a -

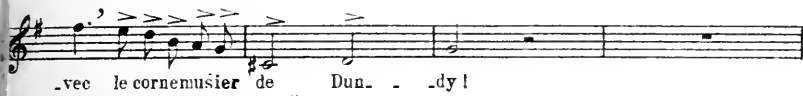
C'est un jour de no - ces au - jour - d'hui! On va di - ner a -

C'est un jour de no - ces au - jour - d'hui! On va di - ner a -

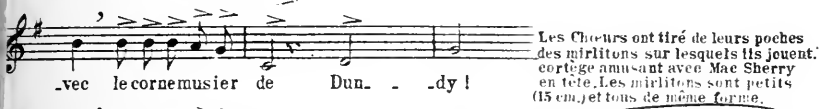
poco rit a Tempo



avec le cornemusier de Duu...dy!

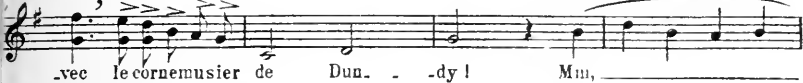


avec le cornemusier de Duu...dy!

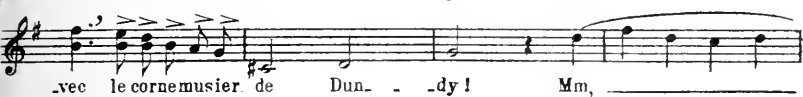


avec le cornemusier de Duu...dy!

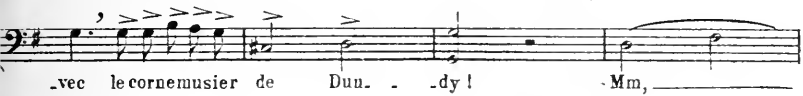
Les Chœurs ont tiré de leurs poches des mirlitons sur lesquels ils jouent cortège amusant avec Mac Sherry en tête. Les mirlitons sont petits (15 cm.) et tous de même forme.



avec le cornemusier de Duu...dy! Mm,



avec le cornemusier de Duu...dy! Mm,



avec le cornemusier de Duu...dy! Mm,



p



mm,



mm,



mm,



mm,

mm, mm, mm, mm,

mm, mm,

mm, mm,

Ad. *

JANE et MISTIGR.

CATHER. *ff* Vi - ve le cou.ple bien heureux Al - lons! Et ce

LÉONARD ANATOLE

MAC SHERRY *ff* Vi - ve le cou.ple bien heureux Al - lons! Et ce

ff Vi - ve le cou.ple bien heureux Al - lons! Et ce

ff Vi - ve le cou.ple bien heureux Al - lons! Et ce

ff AURILLAC avec les Basses

ff Vi - ve le cou.ple bien heureux Al - lons! Et ce

ff

Ad. *

ENTR'ACTE

Nº 8.

All^{to} con moto

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'All^{to} con moto'. The first system begins with a treble clef and a bass clef. The right hand starts with a melodic line of eighth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *mf* and *f*. A 'Ced.' marking is present in the first system. The second system continues the melodic line with *mf* dynamics. The third system features a *p* dynamic marking. The fourth and fifth systems conclude the piece with various melodic and harmonic patterns.

CHŒUR Mirlitons dans la coulisse

Sop. Alt. *f*
Mm, mm, nm,

Ten. *f*
Mm, mm, nm,

Bass. *f*
Mm, mm.

p

mm

mm

mm

ff

fp

ff

fp

pp

ff

fp

pp

Enchaînez

Introduction et Chœur

"au Restaurant Hongrois"

N° 9

Con moto

PIANO

f

mf

ff

LES SERVANTES HONGROISES.

Sopr. Alt.

CHOEUR

f

C'est i - ci, le res - tau - rant fort a la

Ten.

C'est i - ci, le res - tau - rant fort a la

Bass.

f

mf

mo - de, Où fou.le ra - vi - e, où fou.le choi -

mf

mo - de, Où fou.le ra - vi - e, où fou.le choi -

mf

Où fou.le ra - vi - e, où fou.le choi -

mf

S.
A.
T.
B.

si - e se don.ne des ren.dez-vous, C'est très com .

si - e se don.ne des ren.dez-vous, C'est très com .

si - - - e

The first system of the musical score consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: 'si - e se don.ne des ren.dez-vous, C'est très com .'. The piano accompaniment is in a bass clef with a key signature of one sharp. It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, including chords and moving lines.

S.
A.
T.
B.

mo - de En plein cen_tre de Pa_ris, oui, de Pa .

mo - de En plein cen - tre de Pa .

mo - de En plein cen - tre de Pa .

En plein cen - tre de Pa .

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano clef with a key signature of one sharp. The lyrics are: 'mo - de En plein cen_tre de Pa_ris, oui, de Pa .'. The piano accompaniment is in a bass clef with a key signature of one sharp. It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, including chords and moving lines.

- ris. Les boursiers, les ban - quiers, les pe - tits
 - ris. Ban - quiers, pe - ti - tes
 - ris.

mf

fem - mes vien - nent se dé - las - ser et
 fem - mes vien - nent se dé - las - ser et
 Et
 Et

3

S. A. viennent sa - mu - ser — Il s'échan - ge sou - vent de dou - ces

T. viennent sa - mu - ser —

B. viennent sa - mu - ser —

S. A. flam - mes, il s'échan - ge sou - vent, sou - vent de

T. de

B. de

S. A. dou - ces flam - mes.

T. dou - ces flam - mes.

B. dou - ces flam - mes.

f
C'est i - ci, le res-tau.rant fort à la mo - de
C'est i - ci, le res-tau.rant fort à la mo - de
C'est i - ci, le res-tau.rant fort à la mo - de

mf
Où fou.le choi - si - e, Où fou.le ra - vi - e,
Où fou.le choi - si - e, Où fou.le ra - vi - e,
Où fou.le choi - si - e, Où fou.le ra - vi - e,

f
se don.ne des ren.dez vous, C'est très com - mo - de,
se don.ne des ren.dez vous, C'est très com - mo - de,
se don.ne des ren.dez vous, C'est très com - mo - de,

S. A. C'est i - ci, vraiment *f* le roi des res - tau -

T. C'est i - ci, vrai - ment, le roi des res - tau -

B. C'est i - ci, ——— le roi des res - tau -

S. A. - rants. le roi des

T. - rants. le roi des

B. - rants. le roi des

ff

S.
A. res - tau - rants!

T. res - tau - rants!

B. res - tau - rants!

ff

S.
A. Le roi des res - tau - rants!

T. Le roi des res - tau - rants!

B. Le roi des res - tau - rants!

8-

8-

fff

Couplets de la Voiture

JANE, ANATOLE, MAC SHERRY, CATHERINE, AURILLAC.

N° 10.

Moderato

JANE

PIANO

Dans

ce costume y pen-sez vous! Dit mon cou - sin On

se mo-que - rait trop de nous C'est bien cer - tain! Car

ja - mais les d'moi - sel - les Font voirméniquandell's sont bel - les Leurs

J. jamb's sur le bou_l_vard'Quepar ha - sard!... A_lors nous

J. montonstousdeuxenvoi_tu_re Onest ser_ré,mais pas mal,jevous jure Et nous allons comm'

fp *fp* *fp*

Faisant claquer sa langue
comme les cochers

J. ça Ca - hin ca - ha! tchk,tchk,

f pp

J. tchk,tchk, Et la voi - tu_re vo - le vol'sur le pa - vé

p *crusc.* *molto*

J. *pp*

Quel doux fra - cas Tchh! Tchh! Quel brouha - ha Tchh, Tchh! Ce - la me

J. *pp*

sied! Je ni - rai plus jamais à pied Quel a - mu - sant fracas

LES AUTRES

Tchh! tchh!

crase, molto *mf*

J.

Quels joy - eux brou - ha - has

tchh, tchh Quand la voi - tu - re vo - le

J.

vol' sur le pa - vé Rou - ler en fia - cre Ah!

Rou - ler en fia - cre Ah!

f

J. que ce - la me sied! Non, non, je
 que ce - la lui sied!

J. n'i - rai plus ja - mais, jamais à pied

J. N'ay-

J. -ez craint je suis près de vous! Dit mon cou - sin! Même

J. un ac - ci - dent se - rait doux Sur le che - min! Il

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are "un ac - ci - dent se - rait doux Sur le che - min! Il". The piano accompaniment is written in two staves, with a grand staff clef. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both in a 3/4 time signature.

J. me serre il m'en - bras - se Et sans que je m'en las - se Il

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "me serre il m'en - bras - se Et sans que je m'en las - se Il". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure as the first system.

J. re - commence en - cor A - vait - il tort? Est - ce bien l'u -

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "re - commence en - cor A - vait - il tort? Est - ce bien l'u -". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure as the previous systems.

J. - sage, à Pa - ris, en voi - tu - re, Je n'en sais rien, mon cousin me l'a - su - re Et c'est si gen -

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- sage, à Pa - ris, en voi - tu - re, Je n'en sais rien, mon cousin me l'a - su - re Et c'est si gen -". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure as the previous systems. The word "fp" (fortissimo) is written below the piano accompaniment in the first three measures of this system.

J. til d'al - ler ain - si! tchktchkl!

f *pp*

J. tchktchkl! Et la voi - tu - re vo - le vol' sur le pa - vé...

p *cresc.*

J. Ne di - sant rien Tchktchkl! On s'com - prend bien Tchktchkl! Ce - la me

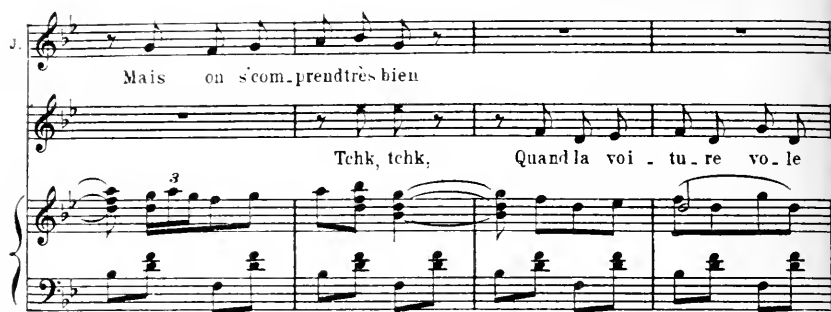
pp *pp*

J. sied Je ni - rai plus jamais à pied On ne dit presqu'rien

LES AUTRES


Tchktchkl!

cresc. molto *mf*

J. 

Mais on s'comprend très bien

Tchh, tchh, Quand la voi - tu - re vo - le

J. 

Rou - ler en fia - cre Ah!

vol' sur le pa - vé

Rou - ler en fia - cre Ah!

J. 

que ce - la me sied! Non, non, je

que ce - la lui sied!

J. 

n'i - ra plus ja - mais jamais a pied

Duettino de la Catarina

CATHERINE, AURILLAC, MISTIGRETTE, LÉONARD, ANATOLE

N° 11.

Allegretto

CATHERINE

A To - ri - ro

PIANO

p

sur la pla - ce... Je - tais la plus

AURILLAC

sul - la piazz - za...

mf p

bell' Aus - si tous les soirs je voyais

la più bell' la ra - gaz - za

mf p

C. *ap - pa - raî - tre...* Sous

Au. *Un beaujeune homm'murmu - rant*

C. *ma fe - nê - tre* *Vieus dans les prés sous la lu - ne qui*

dolee

And.

C. *luit* *Youp-làyoup-là, Ca - ta - ri, Ca - ta - ri - na!*

AURILLAC

Youp-là,youp-là Ca - ta - ri, Ca - ta - ri - na!

** And. **

C. *Les man - do - li - nes vi - brent dans la nuit*

And.

Youp-là youp-là, Ca-ta-ri, Ca-ta-ri - na! Youp-là youp-là,
 Youp-là youp-là, Ca-ta-ri, Ca-ta-ri - na! Youp-là youp-là.

MISTIGRETTE et LÉONARD (au fond écrivain)
 ANATOLE *pp a tempo* (bouche fermée)

Ca-ta-ri, Ca-ta-ri - nal (Pantomime)
 Ca-ta-ri, Ca-ta-ri - na!

rit.
pp a tempo

Youp-là youp-là, Ca-ta-ri, Ca-ta-ri,
 Youp-là youp-là, Ca-ta-ri, Ca-ta-ri,

mf

M.
L.
An.

Mm

-na!

-na!

pp

Red.

M.
L.
An.

MISTIG. *pp rit.*

CATH.

Youp - làyoup - là, Ca - ta - ri Ca - ta - ri - na!

LÉON *pp*

ANAT.

Ca - ta - ri - na!

Youp - làyoup - là, Ca - ta - ri Ca - ta - ri - na!

pp

p rit.

Red.

An.

Moi, j'étais sur la grand'pla - ce

mf p

C. de To - ri - no Ah! il più

Au. Le plusbeau por - teur

C. bel fac - chi - no

Au. Aus - si sur el - le quel é - tait mon em -

C. Ja - maison le rpoussait

Au. - pi - re tant, j'a - vais bien di - re

C. Viens dans les prés sous la lu - ne qui luit...

Au. Viens dans les prés sous la lu - ne qui luit...

dolce

And. *And.* *

C. Youp - là, youp - là Ca - ta - ri Ca - ta - ri - na

Au. Youp - là, youp - là Ca - ta - ri Ca - ta - ri - na

C. Les man - do - li - nes vi - brent dans la nuit

Au. Les man - do - li - nes vi - brent dans la nuit

C.  youp là, youp là, Ca - ta - ri, Ca - ta - ri - na!

Au.  youp là, youp là, Ca - ta - ri, Ca - ta - ri - na!



C.  Youp là, youp là, Ca - ta - ri Ca - ta - ri - - na! *rit.*

Au.  Youp là, youp là, Ca - ta - ri Ca - ta - ri - - na!



rit.
* * *

MISTIGRETTE, LÉONARD, ANATOLE, même jeu

pp  *Mm*

pp  *a Tempo*

C. Youp là, youp là. Ca - ta - ri, Ca - ta - ri - - na!

M. Youp là, youp là, Ca - ta - ri, Ca - ta - ri - - na!

mp

MISTIGRETTE, LÉONARD, ANATOLE

Mm

pp

rit. * *rit.* * *rit.* *

MISTIGRETTE *pp rit.*

CATH. Youp là, youp là, Ca - ta - ri, Ca - ta - ri - - na!

LÉONARD *pp*

ANATOLE *pp*

Youp là, youp là, Ca - ta - ri, Ca - ta - ri - - na!

mp *p rit.*

Couplets du Boa.

MISTIGRETTE, JANE, LÉONARD, ANATOLE, MAC SHERRY

N° 12

All^o non troppo.

All^{to} poco sostenuto.

PIANO

The piano introduction consists of two systems of music. The first system is in 3/4 time, starting with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The second system continues the piece, marked with a piano (*p*) dynamic and a tempo change to 'All^{to} poco sostenuto'.

MISTIGRETTE

mf

1^{er} Cha - que pa - ys a ses cou - tu - mes; Ses goûts, ses mœurs et

The first line of the vocal part is written in a treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are '1^{er} Cha - que pa - ys a ses cou - tu - mes; Ses goûts, ses mœurs et'. The piano accompaniment is shown below, starting with a piano (*p*) dynamic.

m.

ses cos - tu - mes C'est par l'éventail que la Chi - noi - se bril - le

The second line of the vocal part continues the melody. The lyrics are 'ses cos - tu - mes C'est par l'éventail que la Chi - noi - se bril - le'. The piano accompaniment includes a *mf* dynamic marking.

m.

L'Espagnole a - do - re sa man - til - le A Paris c'est le bo -

The third line of the vocal part concludes the phrase. The lyrics are 'L'Espagnole a - do - re sa man - til - le A Paris c'est le bo -'. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic.

M.  - a qu'on por - te C'est un peu voyant, mais bast Qu'impor - te

M.  Comme il flotte, flotte à l'air lé - ger comme le vent Cha - cun va le sui -

Petite Valse

M.  - vant Et em-mi-tou - flé - e On marche affai - ré - e Se sen -

p *leggiero*

M.  - tant ad - mi - ré - - e En nous voy -

rit. *a Tempo*

mf *grazioso*

M. *ant on crie: oh la là Qu'elle est chic en son bo -*

M. *- a Sans avoir l'air on en-tend tout ce -*

M. *- la Sous le du - vet com-plai - sant du bo - a*

M. *rit poco*

LES AUTRES *f a Tempo*

colla voce *p* *En nous voy - ant on crie: a Tempo*

M.  Oh! la là! ————— bo -

les A.  Qu'elle est chic en son bo -



M.  -a! ————— Sans a - voir l'air on en - tend ce - la

les A.  -a! ————— Sans a - voir l'air on en - tend ce - la



M.  Sous le du - vet du bo - a! —————

les A.  Sous le du - vet du bo - a! —————



All^{to} poco sostenuto.MISTIGRETTE. *mf*

2.^e Au pesage ou bien sur la pe-lou-se

M No-tre bo-a comme on le ja-lou-se... Avant qu'àuprès de nous

M l'on s'at-tar-de C'est lui tout d'abord que l'on re-gar-de

M Je voudrais me dit un beau jeune hom-me, Qui me cour-ti-se, T'en-

M.

- la - cer com - me - - ce bo - a qui flot - te flott' lé -

M.

- ger comme le vent Et te ser - rer ten - dre - ment! Et

M.

em - mi - tou - flé - e Mar - chant af - fai - ré - e On se

p leggiero

M.

sent ai - mé - - e Et l'ou se dit tout bas

rit. *a Tempo.*

mf grazioso

M. Oh, là là — J'aim'rais ce gen - re de bo - a!

M. Sur l'é.pau.le il est bien doux, ce - lui - là —

M. C'est le plus a - do - ra - ble des bo - as —


rit poco


M. Oh! la


LES AUTRES. *a Tempo*

Et l'on se dit tout bas

colla voce *a Tempo*

M.  la _____ bo - a _____

les
A.  J'aim'rais, ce gen - re de bo - a _____



M.  Sur l'é - paule il est doux ce lui - là

les
A.  Sur l'é - paule il est doux ce lui - là



M.  Quel a - do - ra - ble bo - a! _____

les
A.  Quel a - do - ra - ble bo - a! _____



Danse

A musical score for a piece titled "Danse". The score is written for piano and consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piece begins with a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff. The first system includes a first ending bracket with a fermata and a second ending marked with a "3" (triple). The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a first ending with a fermata and a second ending marked with a "3". The fourth system contains a first ending with a fermata and a second ending marked with a "3". The fifth system includes a first ending with a fermata and a second ending marked with a "3". The sixth system concludes the piece with a first ending with a fermata and a second ending marked with a "3". The final dynamic marking is *fff* (fortissimo) in the bass staff.

DUO

JANE, ANATOLE

N° 13.

Andantino quasi Allegretto

ANATOLE

Ah! ma cou.sine il

PIANO

mf *p* *p*

faut que je vous di . se Vous êtes bien Le petit pot au feu

JANE ANATOLE

Quoi? non pardon! je dis u . ne bê . ti . se... La femme un peu be .

A tempo

JANE ANATOLE

..bête Hé quoi! Morbleu! Je perds la tête et vous en ê . tes cau . se

JANE ANATOLE JANE

ANATOLE

Moi? Vous que j'aime! Ah que di-tes vous à moi? Oui jevous aime et

j'en ai tant de moi... Que mon esprit en confond toute chose

Piu mosso JANE

ANATOLE éclatant
allargando

se Et votre femme et vos enfants? Non non rien

A tempo

n'est vrai la dedans! Un misérable m'en songe j'en ai honte quand j'y

JANE heureuse

songe! qui durabientrop long temps Un mensonge? quoi! Vrai

Allegretto sostenuto ANATOLE

rit. *p* *A tempo*

J. *rit.* *p* *A tempo*

- ment? C'est u - ne fa - ble His - toire in - croy -

JANE ANATOLE

An. - a - ble! Que j'in - ven - tai Qu'il in - ven - ta? En - ti - è - re -

JANE ANATOLE

Au. - ment! Cette famille exé - cra - ble? N'ex - iste nul - le - ment

JANE avec élan

Bien qu'il soit cou - pa - ble Tout est ré - pa - ra - ble Puisqu'il n'a jamais

Un poco più

J. *poco rit.* Elle lui tend la main en signe de pardon

eu d'en - fants Ah! — Je vous comprends

J. *depuis vingt ans* *Non pas de femme et pas d'enfants*

rapie *rit.*

fp *f* *p* *rit.*

PANTOMIME

Ils se prennent la main

J. *A tempo*

p *fp* *fp* *mf*

J. *rit poco*

f *pp* *mf* *p*

ANATOLE

Ah! cou-si-ne Ce tris-te stra.ta.gè-me, je le re-gret 'te

J.

AN. bien a - mè - rement Car il m'empê - che en ce moment su - prê - me

JANE ANATOLE JANE
 Qu'em - pê - che t-il? De dire ou - ver - tement Que vous m'aimez? Ah

poco rit a Tempo

J. Que j'en suis heu - reux - se! De mon cô - té, je vous trouvais charmant...

ANATOLE JANE
 Quoi vous m'aimiez? J'en suis un peu hon - teux - se... Mais je puis — bien l'avouer

Piu mosso ANATOLE

JANE

J. main - - te - nant Ah! ce doux mot Re-di-tes le... Y pensez

J. vous? C'est en-tre nous! Comme vous je suis cou - pable! u - ne fil - le con - ve -

J. ANATOLE
- nable doit cacher bien son a - mour Cachons donc _____ notre tendre a -

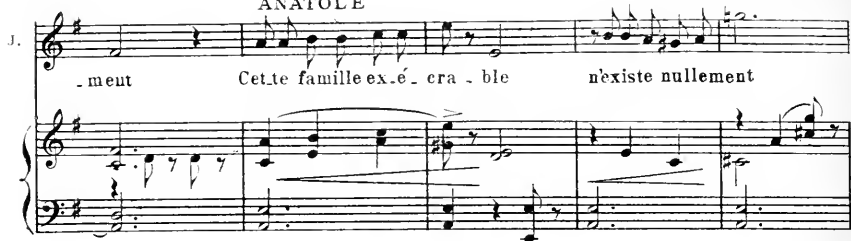
Allegretto sostenuto JANE avec joie

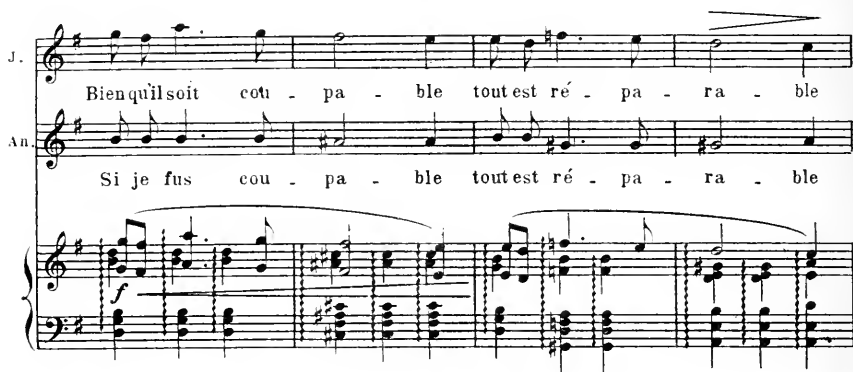
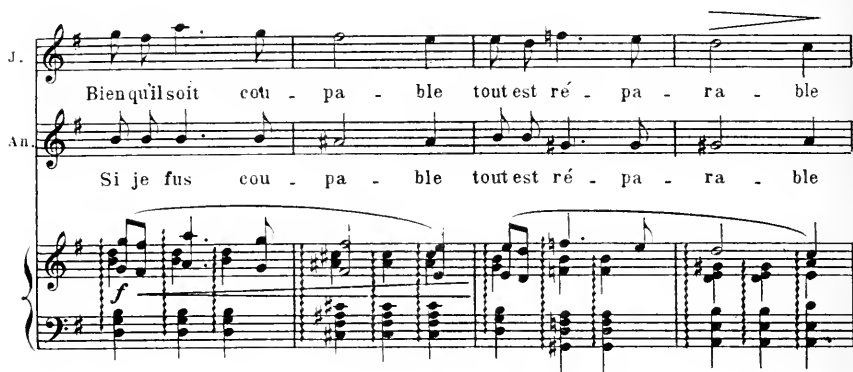
A. - mour! C'est u - ne fa - ble, histoire in - croy -

A tempo

J. ANATOLE JANE
- a - ble Qu'il inven-ta... Que j'inven-tai Fort heu-reu - se -

ANATOLE

J.  - ment Cette famille ex.é - cra - ble n'existe nullement

J.  Bien qu'il soit coti - pa - ble tout est ré - pa - ra - ble
An.  Si je fus cou - pa - ble tout est ré - pa - ra - ble

J.  Puisqu'il n'y eut ja - mais d'en - fants Ah! _____
An.  Puisqu'il n'y eut ja - mais d'en - fants
poco rit.

J.  Lave - nir Oui à présent

ANATOLE

ANATOLE embrasse JANE

est sou.ri.ant Heureusement A tempo

A tempo
JANE

Bien qu'il soit con - pa - ble tout est ré - pa - ra - ble Tant qu'on n'a jamais

ANATOLE
Bien qu'on soit cou - pa - ble tout est ré - pa - ra - ble Tant qu'on n'a jamais

A tempo

J eu d'en - fants.

A eu d'en - fants.

FINALE

JANE, MISTIGRETTE, PEPITA, LÉONARD, ANATOLE, MAC SHERRY
 AURILLAC, LE MAITRE D'HÔTEL, LE COMMISSAIRE ET LE CHŒUR

N^o 14.

Allegro (alla breve)

PIANO *ff*

JANE *Più allegro ancora*

MISTIGRETTE Et

CATHERINE Oh tupeuxmena.cer Jé sauraimeven.ger! Oui,

LÉONARD Il faut les sé.pa . rer que va-t-il se pas . ser? Ah!

ANATOLE Ah!

MAC SHERRY Il faut les sé.pa . rer que va-t-il se pas . ser? Ah!

AURILLAC Il faut les sé.pa . rer que va-t-il se pas . ser? Ah!

Più allegro ancora

mf sempre cresc.

J. Commentar_ri - ver A pouvoir les cal_mer Il faut les em.pê.

M. tupeux me_na - cer Je saurai me ven_ger Pour_quoi nous sé_pa -

C. Commentar_ri - ver A pouvoir les cal_mer Il faut les em.pê.

L. An. Commentar_ri - ver A pouvoir les cal_mer Il faut les em.pê.

M.S. Commentar_ri - ver A pouvoir les cal_mer Il faut les em.pê.

Au. Commentar_ri - ver A pouvoir les cal_mer Il faut les em.pê.

J. _cher de se dé_té_ri_o - rer On ne peut ar_ri - ver A

M. _rer Nous voulons nous ven_ger Laissez moi me ven_ger Pour.

C. _cher de se de_te_ri_o - rer On ne peut ar_ri - ver A

L. An. _cher de se de_te_ri_o - rer On ne peut ar_ri - ver A

M.S. _cher de se de_te_ri_o - rer On ne peut ar_ri - ver A

Au. _cher de se de_te_ri_o - rer On ne peut ar_ri - ver A

PEPITA

J. pouvoir les cal - mer Lais - sez moi ou Ca - ram - ba Ma co -

M. quoi nous sé - pa - rer?

C. pouvoir les cal - mer

L. AN. pouvoir les cal - mer

M. S. pouvoir les cal - mer

Au. pouvoir les cal - mer

P. - lè - retour - ne - ra con - tre vous tous que voi - là ma pe -

- ti te Na - va - ja!

The musical score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/4 time signature. It features several vocal parts: J. (Tenor), M. (Mezzo-soprano), C. (Contralto), L. AN. (Soprano), M. S. (Soprano), Au. (Alto), and P. (Piano). The lyrics are in French. The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings such as 'f' (forte) and 'cresc.' (crescendo). The score concludes with a double bar line and a key signature change to one flat (F major/D minor).

Con moto

P. Ca - ram - ba! C'est de ma mè - re oui, de ma mè - re que vient ce poi -

P. -gnard... Je le porte à ma jar - re - tiè - re. C'est l'endroit où le portait ma
 JANE et MISTIGRETTE
 CATHERINE
 LÉON et ANATOLE C'est l'endroit où le portait sa
 MAC SHERRY
 AURILLAC C'est l'endroit où le portait sa

C'est l'endroit où le portait sa

P. mè - re Tremble ou j'tembroch comme un ca - nard! Vous

J. mè - re

L. mè - re

M.S. mè - re

Au. mè - re

mè - re

P. *ma-vez com-pris, — j'es - pè - re* Eh bien? que ré pond le

AURILLAC.

P. *pè - re?* Je vous ré - ponds Al - lez vous

PÉPITA

Au. *fai - re lan - lai - re lan - lai - re...* A - lors plus rien

P. — ne me con - tient

JANE. MIST.
CATH. Hal - te - la hal - te - là Mettons

LEON. ANAT.
M. S. Hal - te - la hal - te - là Mettons

AURILLAC.
Hal - te - la hal - te - là Mettons

P. Je ne ré-ponds plus de rien

J. le ho-la Nous n'somm's pas dans u. ne po -

M. le ho-la Nous n'somm's pas dans u. ne po -

An. le ho-la Nous n'somm's pas dans u. ne po -

As. le ho-la Nous n'somm's pas dans u. ne po -

Au. le ho-la Nous n'somm's pas dans u. ne po -

Le Maître d'hôtel, les servantes, les voyageurs accourent.

J. -sa - da!

M. -sa - da!

An. -sa - da!

Ms. -sa - da!

Le MAÎTRE D'HÔTEL

Quel fra - cas assour - dis -

Au. -sa - da!

Sop. Alt. GARÇONS, SERVANTES, CLIENTS

Quel fra - cas assour - dis -

Ten. Quel fra - cas assour - dis -

Bass. Quel fra - cas assour - dis -

Quel fra - cas assour - dis -

P Elle est fol.le, c'est é - vi - dent

J. M. C. Elle est fol.le, c'est é - vi - dent

L. An. M.S. Elle est fol.le, c'est é - vi - dent

M. d'h. - sant

Au Elle est fol.le, c'est é - vi - dent

- sant Quel fra - cas assour - dis -

- sant Quel fra - cas assour - dis -

- sant Quel fra - cas assour - dis -

P.
J.
M.
U.
L.
An.
V.S.
M.
Tb.
Au.

pp
Quoi, des a -

pp
Quoi, des a -

pp
Quoi, des a -

pp
Quoi, des a -

pp
Quoi, des a -

pp
Quoi, des a -

ff
Al - lez cher - cher des a - gents!

pp
Quoi, des a -

- sant

- sant

- sant

ff

ff

Tempo rubato

P.
- gents? Pour nous fourrer de dans?

J.
- gents? Pour nous fourrer de dans?

M.
C.
- gents? Pour nous fourrer de dans?

L.
Au.
- gents? Pour nous fourrer de dans?

M.S.
- gents? Pour nous fourrer de dans?

Au.
- gents? Pour nous fourrer de dans?

pp
Quoi des a-gents?

pp
Quoi des a-gents?

pp
Quoi des a-gents?

Tempo rubato

Valse

MISTIGRETTE

Ah! les a - gents! vi - lai - nes gens! On sait de

la po - li - ce Trop sou - vent l'in - jus - ti - ce Le mieux, à mon a -

a Tempo.
JANE

- vis C'est de montrer, mes a - mis, Au lieu de ces co -

- lè - res Des miues moins aus. tète - res. Sou - ri - ez donc mes

(à Mistigrette et Pépita)

rit

J. chère - res! MIS. Oui mes chère -

PEP. sou - ri - ons oui mes chère -

CATH. sou - ri - ons oui mes chère -

LEON. AN. sou - ri - ons oui mes chère -

M. S. sou - ri - ez oui mes chère -

AUR. sou - ri - ez oui mes chère -

rit

pp

Animato On entend frapper à la porte MIST. JANE.

P. -res! Ne crai-gnons pas ce

C. -res! Ne crai-gnons pas ce

L. An. -res! Ne crai-gnons pas ce

M.S. -res! Ne crai-gnons pas ce

A. -res! Ne crai-gnons pas ce

mf

mf

De - vant la porte Ah! les voi -

De - vant la porte Ah! les voi -

De - vant la porte Ah! les voi -

mf

Animato

mf

J.
M.
P.
C.
L.
An.
M.S.
Au.

bruit Mot d'ordre? On sou - rit

bruit Mot d'ordre? On sou - rit

bruit Mot d'ordre? On sou - rit

bruit Mot d'ordre? On sou - rit

-ci On va donc voir pour - quoi ce bruit C'est dé - fen -

-ci On va donc voir pour - quoi ce bruit c'est dé - fen - du

-ci On va donc voir pour - quoi ce bruit c'est dé - fen - du

J.
M.
P.
C.
L.
An.
M.S.
Au.

Ne craignons nul en - nui Ça va!

Ne craignons nul en - nui Ça va!

Ne craignons nul en - nui Ça va!

Ne craignons nul en - nui Ça va!

Ne craignons nul en - nui Ça va!

du a - près mi - nuit En - trez En -

a - près mi - nuit En - trez En -

a - près mi - nuit En - trez En -

J.
M. ri-ons, au milieu de ce bruit...

P.
C. ri-ons, au milieu de ce bruit...

L.
An. M.S. ri-ons, au milieu de ce bruit...

An. **Le COMMISSAIRE.**
ri-ons, au milieu de ce bruit... Qu'est-ce? par- lez! Je

-trez! Au poste on les conduit

-trez! Au poste on les conduit

-trez! Au poste on les conduit

1.
C. veux des aveux com- plets!

long.

All^{to} sostenuto.

a Tempo

JANE *poes rit.*

Par - don, mon com - mis - sai - re Voi - là ce que

p

simile

MISTIGRETTE, l'interrompant

c'est Par - don... mais, au con - trai - re,

p

LÉONARD

Voi - là le vrai fait... Oh! par - don, mon

mf p

Le COMMISSAIRE

com - mis - sai - re, ce que chacun sait... Parlez

u - ne bonne fois; vous m'embrouillez malgré moi Parlez donc, mais pas tous les trois à la

JANE MIST.

Pardon, monsieur le commissair' Pardon, pardon, pardon, par.

PEPITA.

CAT. Pardon, monsieur le commissair' Pardon, pardon, pardon, par.

LEON. ANA. Pardon, monsieur le commissair' Pardon, pardon, pardon, par.

AURILLAC

le C fois Pardon, monsieur le commissair' Pardon, pardon, pardon, par.

poco rit.

J. M. - don, pardon pardon pardon

P. C. - don, pardon pardon pardon

L. An. M.S. - don, pardon pardon pardon

An. - don, pardon pardon pardon

*Sop.**a* Tempo

Par - don, mon com - mis - sai - re,

Ten. *p*

Bass. *p*

Par - don, mon com - mis - sai - re,

*poco rit.**a* Tempo

Par - don, mon com - mis - sai - re,

CATHERINE (à part.)

Une idée!

Voi-là ce que c'est Par-don mais

Voi-là ce que c'est Par-don mais

Voi-là ce que c'est Par-don mais

à part

Je sais c'qu'il faut faire...

au con-trai-re Voi-là le vrai-fait

au con-trai-re Voi-là le vrai-fait

au con-trai-re Voi-là le vrai-fait

haut

Par-don, mon com-mis-sai-re, ce bruit c'est à cause de moi... Mon mari

c.  s'est mis eu émoi Parc'qu'il doutait de ma foi Il est ja - loux mais il y a de

rit. *All^{to}*
 quoi — A To - ri - no, sur la pla - ce, sur la

mf p



c.  piaz - za Jé - tais la plus bell', la più bel - la ra -

mf p

c.  - gaz - za; Aus - si, tous les soirs, je voyais a - pa - raî - tre

mf

c.  Un beau jeune hom - me, chantant sous ma fe - nê - tre.

dolce

c. Viens, dans les près, sous la lu - ne qui luit,

dolce

And. *And.* *

c. youp là, youp là, Ca - ta - ri, Ca - ta - ri - nal

And. *

c. Les man - do - li - nes vi - brent dans la nuit

And. *

c. youp là, youp là, Ca - ta - ri Ca - ta - ri - ua

Le COMMISSAIRE, écrivant sur son calepin.

Youp là, youp là, Ca - ta - ri, Ca - ta - ri - na!

rit

rit

And. * *And.* *

Sop. Alt. JANE MIST. PÉP. avec Sop.

Viens dans les près sous la lu - ne qui luit youp la, youp la,
 Ten. LEON. ANA. M. SCH. avec Ten.
 Viens dans les près sous la lu - ne qui luit youp la, youp la,
 Bass. Aurillac avec Bass.
 Viens dans les près sous la lu - ne qui luit youp la, youp la,

f a Tempo

Ca - ta - ri Ca - ta - ri - na! Les man - do - li - nes vi -
 Ca - ta - ri Ca ta ri - na! Les man - do - li - nes vi -
 Ca - ta - ri Ca - ta - ri - na! Les man - do - li - nes vi -

-brent dans la nuit youp la, youp la, Ca - ta - ri, Ca - ta - ri -
 -brent dans la nuit youp la, youp la, Ca - ta - ri, Ca - ta - ri -
 -brent dans la nuit youp la, youp la, Ca - ta - ri, Ca - ta - ri -

Reo. Reo.

All^o molto quasi presto.
Le COMMISSAIRE

le
c.

Que me chantez vous là? On ne par - le pas com - me ça... youp là, youp

le
c.

là, Ca - ta - ri - na? N'ou - bliez donc pas, ô ma bel - le, Qu'un

le
c.

bon et di - gne ma - gistrat doit ê - tre sé - rieux par é - tat

le
c.


et pas dan - ser la ta - ren -

le
c.

- tel - le, ta - ren - tel - le, ta - ren - tel - le.

Moderato

1^{re} C.  En fin, voulez vous me di - re Ce qui cau - se ce dé -

1^{re} C.  - li - re? Al - lons, changez vi - te de ton ou je vous

1^{re} C.  four' tous en pri - son

Sop. All.  Qu'on les conduise donc En fin à la pri - son!

Ten.  Qu'on les conduise donc En fin à la pri - son!

Bass.  Qu'on les conduise donc En fin à la pri - son!

JANE

All^{to} sostenuto Tempo I^o

 Par - don, mon com - mis - sai - re, Ce n'est rien mon

(à part, bas aux autres) (au Commissaire)

J. Dieu (Je luitends un piège) Pour ne pas vous dé - plai - re

(bas aux autres)

J. voi - ci notre a - veu (Sui - vez mon ma - nê - ge) Je vais... cé -

J. _tait bien drôle... ex - pliquer Si je peux Mais si

LE COMMISSAIRE

sidrôle que ça!

J. ce que je veux di - re Me for - ce trop a ri - re Vous me pardon - ne - rez voyons, mon

poco rit..

J. 

sieur par - don, par - don, par - don, par - don, par - don, par - don, par - don,

J. 

ah! ah, ahahahah ah! ah ahahahah! Par - don, c'est
MISTIGRETTE
ANATOLE ah ah ah ah ah!
ah ah ah

J. 

Valse (1^o Tempo)
p

J. 

le fou ri - re Cestrop, c'est le dé.li - re!
MISTIGRETTE
PEPITA ah ahah - ah!
CATHE. ah ah! ah ahah ah! ahahahah!
M. SHERRY LEON. ANAT.
AURILL. ah ah! M. SHERRY ah ah! ah ah ah!
ah ah! ah ah! ah ah ah!

JANE
MISTIG. Ah ah ah ah! Ah! c'est a - ga - çant le fou

PEPITA
Ah vraiment le fou

CATHERINE
É - pa - tant!

L. An.
Ah ah Ah! C'est é - ton - nant!

M. SHERRY ANATOLE
Ah! M. SHERRY C'est é - ton - nant!

An.
Ah! C'est é - ton - nant!

J.
ri - re qui vous prend! Ah ah Ah Ah

M.
ri - re qui la prend! Ah ah Ah Ah

P.
le fou ri - re la prend! Ah ah Ah Ah

C.
le fou ri - re la re - prend! Ah ah Ah Ah

L.
le fou ri - re la re - prend! Ah ah Ah Ah

An.
le fou ri - re la re - prend! Ah! ah ah ah ah ah!

M.S.
le fou ri - re la re - prend! Ah! ah ah ah ah ah!

An.
le fou ri - re la re - prend! Ah! ah ah ah ah ah!

J.
M.

ah ah ah ah! ah ah ah ah! ah ah ah

P.
C.

ah ah ah ah! ah ah ah ah! ah ah ah

L.

ah ah ah ah ah! ah ah ah ah! ah ah ah

An.
M.S.

ah ah ah ah ah! ah ah ah ah! ah ah ah

LE MAITRE D'HOTEL

C'est cu - ri - eux, d'abord on voulait se bat -

LE COMMISSAIRE

C'est le rire triom - phant qui tou - jours s'en va crois -

Au.

ah ah ah ah! ah ah ah ah! ah ah ah

Sop. Alt.

C'est le rire tri - om - phant qui tou - jours s'en va crois -

Ten.

C'est le rire tri - om - phant qui tou - jours s'en va crois -

Bass.

C'est le rire tri - om - phant qui tou - jours s'en va crois -

J. M. ah ah ah ah ah ah ah ah

P. C. ah ah ah ah ah ah ah ah

L. ah ah ah ah ah ah ah ah

An. M. S. ah ah ah ah ah ah ah ah

M. A. - tre ah ah c'est a-ga-çante, le ri-re

le C. - sant ah ah c'est a-ga-çante, le ri-re là

An. ah ah ah ah ah ah ah ah

- çant ah ah C'est a-ga-çante le ri-re vous

- çant ah ah C'est a-ga-çante le ri-re vous

- çant ah ah C'est a-ga-çante le ri-re vous

Allegretto (Marcia)

rit.

J.
M. ah ah ah ah ah ah ah ah

P.
C. ah ah ah ah ah ah ah ah

I. ah ah ah ah ah ah ah ah

Ah
M.S. ah ah ah ah ah ah ah ah

1^{re}
C. prend ah ah ah ah le fou ri - revous prend C'est i. diot
furieux au Maître d'hôtel

Ah ah ah ah ah ah ah ah

prend ah ah ah ah le fou ri - revous prend Ah ah ah ah!

Le Maître d'hôtel avec les 1^{rs} Ten.

prend ah ah ah ah le fou ri - revous prend Ah ah ah ah!

prend ah ah ah ah le fou ri - revous prend Ah ah ah ah!

Allegretto (Marcia)

rit.

ff

JANE, MISTIG, PEPITA et CATHER.

LÉONARD et M. SHERRY Youp-là youp-là, Ca-ta-ri. Ca-ta-ri - na!
 AURILLAC Youp-là youp-là, Ca-ta-ri. Ca-ta-ri - na!
 le C. D'm'avoirdé-rau-gé Youp-là youp-là, Ca-ta-ri, Ca-ta-ri - na!

LE COMMISSAIRE

Ce sont des geus en train de sa-nu-ser!

PEP.

CAT. Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri
 ANAT. Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri
 le C. Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri
 AURILLAC Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri

JANE, MISTIGR.

ff

On eut bien tort oui de nous dé-ran-ger Youp-là youp-là

ff

On eut bien tort Pourquoi nous dé-ran-ger Youp-là youp-là

ff

On eut bien tort Pourquoi nous dé-ran-ger Youp-là youp-là

ff

On eut bien tort oui de nous dé-ran-ger Youp-là youp-là

ff

na! Tra la la Pourquoi nous dé-ran-ger Youp-là youp-là

ff

na! Youp-là youp-là

ff

na! Pourquoi les dé-ran-ger Youp-là youp-là

ff

Tra la la la, Pourquoi les dé-ran-ger Youp-là youp-là

ff

Tra la la la, Pourquoi les dé-ran-ger Youp-là youp-là

ff

Tra la la la, Pourquoi les dé-ran-ger Youp-là youp-là

ff

J. M. Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na Nous ne vou - lions qu'un peu

P. Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na Nous ne vou - lions qu'un peu

C. Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na Nous ne vou - lions qu'un peu

L. Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na Nous ne vou - lions qu'un peu

An. M. S. Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na Nous ne vou - lions qu'un peu

1^e C. Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na Ils ne vou - laient entr' eux

Au. Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na Nous ne vou - lions qu'un peu

Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na Ils ne vou - laient entr' eux

Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na Ils ne vou - laient entr' eux

Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na Ils ne vou - laient entr' eux

The piano accompaniment is written for a grand piano, with a treble and bass clef. It features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and melodic fragments. The piece concludes with a final cadence in the right hand and a sustained chord in the left hand.

J.
M. nous a_mu - ser Youp-làyoup - là Ca - ta - ri Youp-làyoup-là

P. vous a_mu - ser Youp-làyoup - là Ca - ta - ri Youp-làyoup-là

C. nous a_mu - ser Youp-làyoup - là Ca - ta - ri Youp-làyoup-là

L. nous a_mu - ser Youp-làyoup - là Ca - ta - ri Youp-làyoup-là

An.
M.S. nous a_mu - ser Youp-làyoup - là Ca - ta - ri Youp-làyoup-là

1^{re}
C. que s'a_mu - ser Youp-làyoup - là Ca - ta - ri Youp-làyoup-là

Au.
nous a_mu - ser Youp-làyoup - là Ca - ta - ri Youp-làyoup-là

que s'a_mu - ser Youp-làyoup - là Ca - ta - ri Youp-làyoup-là

que s'a_mu - ser Youp-làyoup - là Ca - ta - ri Youp-làyoup-là

que s'a_mu - ser Youp-làyoup - là Ca - ta - ri Youp-làyoup-là

The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often accompanied by chords. The left hand provides a steady bass line with eighth notes and chords. The piece concludes with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand.

J.
M. Ca - ta - ri Youp-là youp-là youp-là Ca - ta - ri! ————— Nous n'voulions

P. Ca - ta - ri Youp-là youp-là youp-là Ca - ta - ri! ————— Nous n'voulions

C. Ca - ta - ri Youp-là youp-là youp-là Ca - ta - ri! ————— Nous n'voulions

L. Ca - ta - ri Youp-là youp-là youp-là Ca - ta - ri! ————— Nous n'voulions

An.
M.S. Ca - ta - ri Youp-là youp-là youp-là Ca - ta - ri! ————— Nous n'voulions

1.
C. Ca - ta - ri Youp-là youp-là youp-là Ca - ta - ri! ————— Nous n'voulions

Au. Ca - ta - ri Youp-là youp-là youp-là Ca - ta - ri! ————— Nous n'voulions

Ca - ta - ri Youp-là youp-là youp-là Ca - ta - ri! ————— Nous n'voulions

Ca - ta - ri Youp-là youp-là youp-là Ca - ta - ri! ————— Nous n'voulions

Ca - ta - ri Youp-là youp-là youp-là Ca - ta - ri! ————— Nous n'voulions

J.
M.

que nous a - mu - ser

P.

que nous a - mu - ser

C.

que nous a - mu - ser

L.

que nous a - mu - ser

An.
M.S.

que nous a - mu - ser

1^{re}
C.

que nous a - mu - ser

Au.

que nous a - mu - ser

que nous a - mu - ser

que nous a - mu - ser

que nous a - mu - ser

RIDEAU

ENTR'ACTE

N° 15.

Allegretto

PIANO

First system of musical notation for N° 15. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The music is in 3/4 time and B-flat major. The first measure has a piano (*p*) dynamic. The second measure has a triplet of eighth notes. The third measure has a *mf p* dynamic. The system ends with a repeat sign.

Second system of musical notation for N° 15. It continues the grand staff from the first system. The *mf p* dynamic is maintained. The system ends with a repeat sign.

Third system of musical notation for N° 15. It continues the grand staff. The *mf p* dynamic is maintained. The system ends with a repeat sign.

Fourth system of musical notation for N° 15. It continues the grand staff. The *dolce* dynamic is introduced. The system ends with a repeat sign.

Fifth system of musical notation for N° 15. It continues the grand staff. The *mf p* dynamic is maintained. The system ends with a repeat sign.

First system of musical notation. The piano part (treble clef) features a series of chords and melodic fragments, with a long slur over the final two measures. The bass part (bass clef) provides a rhythmic accompaniment. Performance markings include *And.* and an asterisk *** under the first measure of the bass line.

Second system of musical notation. The piano part continues with chords and melodic lines. The bass part features a steady rhythmic accompaniment. Performance markings include *And.* and an asterisk *** under the first measure of the bass line.

Third system of musical notation. The piano part includes a *rit.* (ritardando) marking over the first two measures, followed by *a Tempo*. The bass part features a melodic line with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. Performance markings include *And.* and an asterisk *** under the first measure of the bass line.

Fourth system of musical notation. The piano part features a more active melodic line with sixteenth-note patterns. The bass part continues with a steady accompaniment. Performance markings include *And.* and an asterisk *** under the first measure of the bass line.

Fifth system of musical notation. The piano part features a melodic line with a *pp* dynamic marking. The bass part continues with a steady accompaniment. Performance markings include *And.* and an asterisk *** under the first measure of the bass line.

Sixth system of musical notation. The piano part features a melodic line with a *p rit.* (piano ritardando) dynamic marking. The bass part concludes with a steady accompaniment. Performance markings include *And.* and an asterisk *** under the first measure of the bass line.

Nocturne

JANE, MISTIGRETTE, PEPI, CATHERINE, LÉONARD, ANATOLE, MAC SHERRY, AURILLAC

N° 16.

Andante sostenuto

JANE, MISTIG.
PEPI, CATHE..

Bonne nuit. Quetout re.

LEON, ANATO
MAC SHERRY

Bonne nuit. Quetout re.

AURILLAC

Bonne nuit. Quetout re.

Andante sostenuto

PIANO

fp

Red. * Red.

J.
M.
P.
C.

sempre pp

-po - se Et que les doux son - ges

L.
An.

sempre pp

-po - se Et que les doux son - ges

M.S.

sempre pp

-po - se Que les son - ges

Au.

sempre pp

-po - se Que les son - ges

* Red.

J.
M.
P.
C.

bleus Soient pour nous

L.
An.

bleus Soient pour nous

M.S.

bleus Soient pour nous

Au.

bleus Soient pour nous

And. * And. *

JANE MISTIG.

la vie en Ro - - - se

CATHERINE

la vie en Ro - - - se

LÉONARD

ANAT, M. SHE.

la vie en Ro - - - se

Au.

la vie en Ro - - - se

m.g. *m.d.* *f*

And. * And. *

J.
M.
P.
C.

Et nous ren - dent Et nous

L.
An.

Et nous ren - dent Et nous

M.S.

Et nous ren - dent Et nous

Au.

Et nous ren - dent Et nous

J.
M.
P.
C.

mf ren - dent tous heu - reux *pp*

L.
An.

mf ren - dent tous heu - reux *pp*

M.S.

mf ren - dent tous heu - reux *pp*

Au.

mf ren - dent tous heu - reux *pp*

rit. molto

J.
M.
F.
C.

Nous ren_dent tous heu - reux Bon_ ne

L.
An.

Nous ren_dent tous heu - reux Bon_ ne

M.S.

tous heu - reux Bon_ ne

Au.

tous heu - reux Bon_ ne

pp *ppp* *ppp* *ppp*

8 - 7

f pp *rit. molto*

a Tempo

J.
M.
F.
C.

nuit bonne nuit

L.
An.

nuit bonne nuit

M.S.

nuit bonne nuit

Au.

nuit bonne nuit

p *pp*

Intermezzo

N° 17.

Valse lente

PIANO

First system of musical notation for 'Valse lente'. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is in 3/4 time and G major. The right hand features a melodic line with grace notes and a bass line with chords. Dynamics include *pp* and *pp* with hairpins.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with grace notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes. Dynamics include *pp* and *pp* with hairpins.

sempre pp

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line with grace notes, while the left hand continues with a steady accompaniment. Dynamics include *pp* and *pp* with hairpins.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with grace notes, and the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes. Dynamics include *pp* and *pp* with hairpins.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *pp* and *pp* with hairpins. The system includes first and second endings.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *ppp* and *pppp* with hairpins. The system concludes with a final cadence.

Duettino du Manteau

ANATOLE, JANE

N° 18.

Allegro

ANATOLE
JANEI^{re} STROPHE ANATOLE Ne
II^e STROPHE JANE Nous

PIANO

Musical score for the beginning of the duettino. It consists of three staves: a vocal staff for Anatole (J. An.), a vocal staff for Jane (J. An.), and a piano accompaniment staff (PIANO). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro'. The piano part begins with a forte (f) dynamic.

Musical score for the first vocal phrase. It consists of three staves: a vocal staff for Anatole (J. An.), a vocal staff for Jane (J. An.), and a piano accompaniment staff (PIANO). The lyrics are: "crains rien sous ce grand manteau, Qu'il pleuve, vente ou fasse beau, Corne craignons plus le danger Ensemble l'on peut tout braver Tem-

Musical score for the second vocal phrase. It consists of three staves: a vocal staff for Anatole (J. An.), a vocal staff for Jane (J. An.), and a piano accompaniment staff (PIANO). The lyrics are: "-tè - ge de nei - ge Qu'est ce que ce - là? Si - pe - te com - plète On est fort à deux! Et

Musical score for the third vocal phrase. It consists of three staves: a vocal staff for Anatole (J. An.), a vocal staff for Jane (J. An.), and a piano accompaniment staff (PIANO). The lyrics are: "la tem - pête, a - vec le froid, sé - vit trop fort, viens con - tre moi, crain - pour mieux, pour mieux ré - sister Pour mieux pour mieux se rap - procher Bien

JANE

ti - ve Plain - ti - ve! On se ser - re - ral

ANATOLE

vi - te jà - bri - te les deux a - mou - reux Viens,

*f glissez**glissez*

Brrr. _____ brrr, _____


plus dè - moi Rap - pro - che toi



brrr, _____


brrr, _____

*p**crese.*

Petite Marche

J.  Oh! que c'est donc a - mu - sant! Ah _____

An.  Oh! que c'est donc a - mu - sant! Bra - verain - si la tempête Sous 

 *f*

J.  Ah _____ A nous deux que c'est char - mant

An.  ce manteau en tête - à - tête A nous deux que c'est char - mant



J.  Ah _____ Ce grand man - teau *f* ^{1^a} grand man - teau *f* ^{2^a}

An.  Que n'a-t-on connu plutôt Ce grand man - teau *f* grand man - teau *f*



Quintette de la Séduction

JANE, MISTIGRETTE, PETITA, CATHERINE, MAC SHERRY

N^o 19.

Allegretto

JANE

MISTIGRETTE

PEPITA

PIANO

pp *p*

Ah! la bon.ne a - ven.

Ah! la bon.ne a - ven.

Ah! la bon.ne a - ven.

J.

M.

P.

- tu - - rel Il faut berner, je le ju - - re

- tu - - rel Il faut berner, je le ju - - re

- tu - - rel Il faut berner, je le ju - - re

J. *ce vieux farceur qui quoi qu'il fas se demande - ra*

M. *ce vieux farceur qui quoi qu'il fas se demande - ra*

P. *ce vieux farceur qui quoi qu'il fas se demande - ra*

poco rit. **A tempo**

J. *bientôt sa grâ - ce! Pst, Pst!*

M. *bientôt sa grâ - ce! Pst, Pst!*

P. *bientôt sa grâ - ce! Pst, Pst!*

poco rit. **A tempo**

pp

poco rit. **A tempo**

J. *Pst, Pst! Pas de lumiè - re?*

M. *Pst, Pst!*

P. *Pst, Pst!*

poco rit. **A tempo**

p

JANE PEPITA

M Sans doute il dort? Qu'allezvous faire? On est d'accord! Le compromettre

P Pour nous sauver Et vous permet-tre De lui prouver

P Qu'en l'occurrence Quoiqu'on soit fort Sur l'apparence

poco rit. JANE *pp* A tempo

MISTIGRETTE On juge à tort!

On juge à tort!

P On juge à tort On juge à tort! A tempo

poco rit.

Valse

MISTIGRETTE appuyée sur l'épaule de Mac Sherry

Ton amou.reu . se Vient dans tes bras — C'est ta dan.seu . se

PEPITA même Jeu de l'autre côté

M Qui t'aime hé . las! — Ton espa.gno . le Est près de toi

LES DEUX

P Arden.teet fol . le! Tout en é . moi Et c'est pour toi

P vois ta chan . ce Pour toi que cha . cu . ne dan . se!

Mistigrette et Pepita dansent devant lui
Jane s'est dissimulée

Piano accompaniment for the first system of music, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the second system of music, including a *pp* dynamic marking.

MAC SHERRY, se réveillant)

Ah c'est un rê - ve dé - li - ci -

Musical score for the first vocal line and piano accompaniment, including a *pp* dynamic marking.

M.S. - eux Des filles d'Eve Quel sort heu - reux! Sylphe impal - pa - ble

Musical score for the second vocal line and piano accompaniment, including a *pp* dynamic marking.

M.S. Pourquoi tu prends forme a - do - rable Troublant mes sens!

Musical score for the third vocal line and piano accompaniment, including a *pp* dynamic marking.

allant de l'une à l'autre

M.S. 

toi que je pres - se En-tre mes bras Angeou dé - es, se; ne

pp *p*

M.S. 

t'en vas pas Ah! C'est un rê - - ve dé - li - ci - eux,

CATHERINE accourant

M.S. 

Autre amou - reu - se, Vo - luptu - eu - se!
fil - les! Eve je suis heu - reux!

MISTIGRETTE et PEPITA

C. 

M.S. 

Oui c'est un rê - ve Dé - li - ci - eux - - - Trois filles

Oui c'est un rê - ve Dé - li - ci - eux - - - Trois filles

Oui c'est un rê - ve Dé - li - ci - eux - - - Trois filles

ad. *simile*

M.
P.
C.
M.S.

d'E - ve le rendent heu - reux — Oui c'est un rê - ve
 d'E - ve le rendent heu - reux — Oui c'est un rê - ve
 d'E - ve le rendent heu - reux — Oui c'est un rê - ve

M.
P.
C.
M.S.

Dé - li.ci_eux Il est heu - reux bien heu - reux —
 Dé - li.ci_eux Il est heu - reux bien heu - reux —
 Dé - li.ci_eux Je suis heu - reux bien heu - reux —

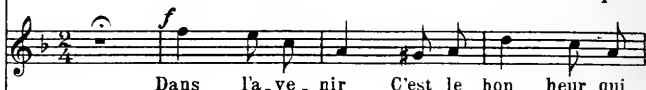
M.
P.
C.
M.S.

M.
P.
C.
M.S.

ff

*RÉP: Vous serez du premier baptême***Choeur Final**

TOUS LES PERSONNAGES

N° 20.*Allegretto marcia*JANE, MISTIGR.
PEP, CATH.LÉONARD
ANATOLE

AURILLAC

*Allegretto marcia*

PIANO



J.
M.
De vos bra - vos qu'on en - ten - de le bruit youp=la youp=la

P.
De vos bra - vos qu'on en - ten - de le bruit youp=la youp=la

C.
De vos bra - vos qu'on en - ten - de le bruit youp=la youp=la

L.
De vos bra - vos qu'on en - ten - de le bruit youp=la youp=la

An.
M.S.
De vos bra - vos qu'on en - ten - de le bruit youp=la youp=la

le
C.
De vos bra - vos qu'on en - ten - de le bruit youp=la youp=la

Au.
De vos bra - vos qu'on en - ten - de le bruit youp=la youp=la

J. M. Ca-ta-ri Ca-ta-ri Eu - mes-nous tort, tort de nous dé-rau.

P. Ca-ta-ri Ca-ta-ri Eu - mes-nous tort, tort de nous dé-rau.

C. Ca-ta-ri Ca-ta-ri Eu - mes-nous tort, tort de nous dé-rau.

L. Ca-ta-ri Ca-ta-ri Eu - mes-nous tort, tort de nous dé-rau.

V. Ca-ta-ri Ca-ta-ri Eu - mes-nous tort, tort de nous dé-rau.

C. Ca-ta-ri Ca-ta-ri

V. Ca-ta-ri Ca-ta-ri

Sop. Eu - mes-nous tort, tort de nous dé-rau.

Ten. Eu - mes-nous tort, tort de nous dé-rau.

Bas. Eu - mes-nous tort, tort de nous dé-rau.

ff

J.
M. -ger Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na

P. -ger Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na

Ç. -ger Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na

L. -ger Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na

An.
M.S. -ger Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na

Le
C. -ger Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na

Au. -ger Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na

-ger Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na

-ger Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri - na

-ger Youp-là youp-là Ca-ta-ri Ca-ta-ri - ua

J.
M. Nous ne vou - lions qu'un peu vous a - mu - ser Youp-là youp - là

P. Nous ne vou - lions qu'un peu vous a - mu - ser Youp-là youp - là

C. Nous ne vou - lions qu'un peu vous a - mu - ser Youp-là youp - là

L. Nous ne vou - lions qu'un peu vous a - mu - ser Youp-là youp - là

An.
M.S. Nous ne vou - lions qu'un peu vous a - mu - ser Youp-là youp - là

1^e
C. Nous ne vou - lions qu'un peu vous a - mu - ser Youp-là youp - là

An.
Nous ne vou - lions qu'un peu vous a - mu - ser Youp-là youp - là

Nous ne vou - lions qu'un peu vous a - mu - ser Youp-là youp - là

Nous ne vou - lions qu'un peu vous a - mu - ser Youp-là youp - là

Nous ne vou - lions qu'un peu vous a - mu - ser Youp-là youp - là

J. M. Ca - ta - ri Youp-là youp-là Ca - ta - ri Youp-là youp-là

P. Ca - ta - ri Youp-là youp-là Ca - ta - ri Youp-là youp-là

C. Ca - ta - ri Youp-là youp-là Ca - ta - ri Youp-là youp-là

L. Ca - ta - ri Youp-là youp-là Ca - ta - ri Youp-là youp-là

An. M.S. Ca - ta - ri Youp-là youp-là Ca - ta - ri Youp-là youp-là

le C. Ca - ta - ri Youp-là youp-là Ca - ta - ri Youp-là youp-là

Au. Ca - ta - ri Youp-là youp-là Ca - ta - ri Youp-là youp-là

Ca - ta - ri Youp-là youp-là Ca - ta - ri Youp-là youp-là

Ca - ta - ri Youp-là youp-là Ca - ta - ri Youp-là youp-là

Ca - ta - ri Youp-là youp-là Ca - ta - ri Youp-là youp-là

The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass line with eighth notes. The music is in a 3/4 time signature and a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat).

J.
M. youp-la Ca-ta - ri! _____ Nous n'voulions que vous a - - mu -

P. youp-la Ca-ta - ri! _____ Nous n'voulions que vous a - - mu -

C. youp-la Ca-ta - ri! _____ Nous n'voulions que vous a - - mu -

L. youp-la Ca-ta - ri! _____ Nous n'voulions que vous a - - mu -

An.
M.S. youp-la Ca-ta - ri! _____ Nous n'voulions que vous a - - mu -

Le
C. youp-la Ca-ta - ri! _____ Nous n'voulions que vous a - - mu -

Au. youp-la Ca-ta - ri! _____ Nous n'voulions que vous a - - mu -

youp-la Ca-ta - ri! _____ Nous n'voulions que vous a - - mu -

youp-la Ca-ta - ri! _____ Nous n'voulions que vous a - - mu -

youp-la Ca-ta - ri! _____ Nous n'voulions que vous a - - mu -

The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes some grace notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines, primarily using eighth and sixteenth notes. The music is in a 2/4 time signature and a key signature of two flats (B-flat and E-flat).

